→ 4.3" TOUCH-SCREEN → EUROPE NAVIGATION* →
→ LANE INFO → TURN-BY-TURN → ROUTE LIST →
→ 3D CITY MAPS* → EXTRAS* → 3D TERRAIN VIEW →
→ GAMES* → CONTENT MANAGER → BLUETOOTH®* →
→ DRIVER ALERTS* → TRIP COMPUTER* →

130 km/h
maximum speed 160 km/h
speed no stops 94 km/h
speed with stops 62 km/h
distance 608 km
time no stops 4:35 h
time with stops 5:12 h
Reset
E SE S
BECKER

Becker Traffic Assist Z 112/Z 113
Becker Traffic Assist Z 116

Istruzioni per l'uso

INDICE

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

⚠Avvertenze per la sicurezza

- L'utilizzo dell'apparecchio è consentito solo se la situazione del traffico lo consente e si è assolutamente certi che questo non produca pericoli, impedimenti o disturbi per il conducente, i passeggeri o gli altri utenti della strada.

- In ogni caso si devono applicare le norme del codice stradale. L'inserimento della destinazione deve essere eseguito solo a veicolo fermo.

- Il sistema di navigazione è solo un ausilio, in singoli casi i dati/indicazioni possono essere errati. In ogni situazione il conducente deve decidere autonomamente se seguire le indicazioni. Si escludono responsabilità derivanti da indicazioni non corrette del sistema di navigazione. In conseguenza di modifiche alla circolazione o di variazioni nei dati, è possibile che vengano fornite indicazioni imprecise o non corrette. Pertanto si deve sempre rispettare la segnaletica effettiva e i regolamenti stradali. In particolare non si deve utilizzare il sistema di navigazione come ausilio per orientarsi in condizioni di cattiva visibilità.

- L'apparecchio deve essere impiegato soltanto per lo scopo previsto. Il volume del sistema di navigazione deve essere regolato in modo che i rumori esterni possano essere ancora percepiti.

- In caso di anomalia (p. es. sviluppo di fumo o di odore) l'apparecchio deve essere disinserito immediatamente.

- Per motivi di sicurezza, l'apparecchio deve essere aperto solo da uno specialista. In caso di riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

- Non superare i valori di tensione di rete (volt) indicati sull'adattatore di rete a spina, sull'adattatore di ricarica per veicoli e sull'apparecchio limentatore. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare il danneggiamento dell'apparecchio e del dispositivo di ricarica, nonchè l'esplosione della batteria.

- È assolutamente vietato aprire l'apparecchio e la batteria. Non è consentita alcuna ulteriore modifica all'apparecchio. In caso contrario, verrà revocata la licenza di esercizio.

- Utilizzare esclusivamente accessori originali BECKER. In questo modo si garantisce l'osservanza di tutte le normative rilevanti e si evitano pericoli di lesioni alla salte nonché di danni materiali. Le batterie e gli apparecchi dismessi devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni di legge vigenti in materia.

- L'utilizzo non conforme esclude qualunque forma di garanzia! Queste norme di sicurezza valgono anche per gli accessori originali BECKER.

Contenuto delle istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono gli sistema di navigazione Traffic Assist Z112, Traffic Assist Z113 e Traffic Assist Z116.
In alcuni punti nelle presenti istruzioni per l'uso possono esservi delle differenze tra i diversi apparecchi. Le differenze vengono contrassegnate da un asterisco e una corrispondente nota che le spiegano.
Le funzioni che sono disponibili solo opzionalmente, sono anch'esse contrassegnate da un asterisco (*) e una corrispondente nota. Le funzioni opzionali possono essere attivate successivamente a pagamento tramite il Content Manager.

Impiego

Con il Traffic Assist si dispone di un potente PND (**P**ersonal **N**avigation **D**evice) da impiegare su veicoli e in ambienti chiusi. Proteggere l'apparecchio e le parti accessorie dall'umidità e dalla sporcizia.

Il Traffic Assist può essere impiegato come:

- navigatore
- *Può essere utilizzato con un telefono cellulare Bluetooth® come comodo dispositivo vivavoce.

Navigazione

Grazie al GPS = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem si possono evitare lunghe ricerche su mappe stradali.
Attraverso l'antenna incorporata nell'apparecchio, all'esterno di edifici si può accedere in modo continuo alle possibilità di navigazione. All'interno di edifici la funzione di navigazione non è possibile per motivi di ricezione.
Traffic Assist dispone di TMC**, un servizio che permette di ricevere le informazioni sul traffico e sulle eventuali difficoltà di circolazione stradale. A seconda dell'impostazione, gli intralci alla circolazione possono essere evitati automaticamente o su richiesta.

*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Telefono*

Traffic Assist è dotato di tecnologia wireless Bluetooth®. Tramite Bluetooth® è possibile collegare un telefono cellulare dotato di tecnologia wireless Bluetooth®. Traffic Assist funge così da comodo dispositivo vivavoce. È inoltre possibile leggere la rubrica e l’agenda telefonica del proprio telefono cellulare.

Disimballaggio del Traffic Assist

Avvertenza:

Il Traffic Assist viene consegnato in un imballaggio stabile. Se su questo o sul suo contenuto si riscontrano danni rilevanti, non si deve procedere nel disimballaggio dell'apparecchio. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllo della fornitura

Prima di mettere in funzione il Traffic Assist, si deve controllare la completezza e lo stato del materiale fornito (vedere anche pagina 12).

→ Disimballare il contenuto con cautela e controllarlo.

Fornitura

① Traffic Assist
② Supporto per l’apparecchio con piastra di appoggio
③ Cavo USB
④ Cavo di alimentazione per auto con adattatore accendisigari da 12/24 con antenna TMC integrata**
⑤ DVD con Content Manager e le istruzioni per l'uso (non in figura).

*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

In caso di reclami

In caso di reclami, rivolgersi al proprio rivenditore. Si può anche spedire direttamente l'apparecchio nel suo imballaggio originale a Harman/Becker.

Trattamento dell'imballaggio

L'imballaggio originale deve essere conservato in un luogo asciutto almeno per il periodo di garanzia.

Avvertenza:

Lo smaltimento deve avvenire correttamente, rispettando le norme nazionali. L'imballaggio non deve essere bruciato. A seconda del paese di consegna, l'imballaggio può essere restituito al rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Il Traffic Assist è costituito dall'apparecchio base Traffic Assist e dagli accessori. Una rappresentazione delle singole parti si trova al punto:

- "Panoramica di Traffic Assist" a pagina 12

Avvertenza:

L'apparecchio base e gli accessori non devono essere aperti o modificati in alcun modo.

Traffic Assist - Apparecchio base

L'apparecchio base è dotato dei seguenti componenti elettronici:

- un'antenna integrata,
- un ricevitore TMC per la ricezione delle informazioni sul traffico**,
- un schermo tattile,
- un altoparlante integrato per l'emissione dei messaggi durante la navigazione e le conversazioni telefoniche*,7
- un microfono*.

Inoltre sul lato dell'apparecchio si trovano diversi attacchi e interfacce.
Ulteriori indicazioni sull'apparecchio si trovano al punto:

- "Dati tecnici" a pagina 110

*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Cavo di alimentazione elettrica attraverso l'accendisigari

Questo cavo consente di collegarsi a un accendisigari per auto.
I requisiti per l'alimentazione elettrica sono:

- 12/24 Volt
  0,5 Ampere

Accumulatore

Dopo essere stata scaricata, la batteria integrata può essere ricaricata allorché si colleghi Traffic Assist alla rete di alimentazione elettrica.
A tale scopo collegare l'apparecchio a una presa da 12/24 V nel veicolo, attraverso l'adattatore per veicolo, oppure alla rete da 230 V, attraverso l'adattatore di rete opzionale.

Avvertenza:
È possibile caricare il Traffic Assist mediante il cavo di carica per veicolo fornito oppure mediante l'alimentatore collegabile alla rete disponibile in opzione.
Se il Traffic Assistè collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la potenza dell'accumulatore.

Cavo di collegamento USB

Attraverso il cavo di collegamento USB in dotazione è possibile collegare Traffic Assist a un comune PC dotato di interfaccia USB. Inoltre è possibile collegare al PC, come supporti di memoria rimovibili, anche la memoria Flash da 2 GB di Traffic Assist ed eventualmente una scheda di memoria Micro SD inserita.

Supporto

Per mezzo del supporto il Traffic Assist può essere fissato sul veicolo.

Accessori

Presa di rete

Questo alimentatore consente il collegamento di Traffic Assist a una presa.
I requisiti posti in materia di alimentazione elettrica sono i seguenti:

- Corrente alternata
  100-240 volt
  0,3 A
  50-60 hertz

Avvertenze sulla documentazione

Quick Start Guide

La guida rapida (Quick Start Guide) consente un rapido apprendimento delle funzioni di comando di Traffic Assist. La Quick Start Guide illustra le principali funzioni di base di Traffic Assist.

Istruzioni per l'uso

Una descrizione dettagliata delle funzioni relative a Traffic Assist è fornita dalle presenti istruzioni per l'uso.

Registrazione

É possibile registrarsi presso il nostro servizio software.
Vi informiamo in merito ai nuovi aggiornamenti e ad altre novità.

La registrazione può essere eseguita online attraverso la homepage Becker
www.mybecker.com.

Il punto "Update del software" si trova nella sezione "SERVICE/SUPPORTO".

Riparazioni

In caso di danni, l'apparecchio non deve essere aperto. Rivolgersi al rivenditore.

Emissioni e smaltimento

Le informazioni relative ad emissioni e compatibilità elettromagnetica sono disponibili sotto "FOGLIO INDICATIVO" a pagina 111.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Materiale fornito

1 Traffic Assist - PND (**P**ersonal **N**avigation **D**evice)
2 Cavo di collegamento USB
3 Supporto per l'apparecchio con piastra di appoggio
4 Cavo per alimentazione di tensione mediante l'accendisigari della vettura (12/24 Volt) con antenna TMC integrata*

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

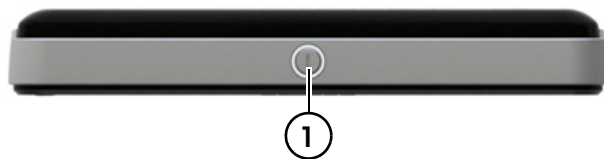
Pannello anteriore con elementi di comando e visualizzazione

1 Premere il tasto Becker ( )
= Nella maggior parte delle applicazioni rappresenta la funzione Indietro
Pressione prolungata = richiamo del menu principale

2 Schermo a contatto con menu principale selezionato

3 Tasto dello schermo a contatto
Pressione = Attivazione del corrispondente comando

4 Microfono*

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Lato superiore dell'apparecchio

1 Accensione e spegnimento del sistema di navigazione Traffic Assist (standby)

Lato inferiore dell'apparecchio

2 Vano d'inserimento per la scheda Micro SD
3 Porta Mini USB/Presa di alimentazione di tensione
4 Interruttore On/Off

Manutenzione e cura

L'apparecchio non deve essere sottoposto a manutenzione.
Ai fini della cura dell'apparecchio è possibile utilizzare un comune detergente per articoli elettrici con un panno umido e morbido.

⚠Pericolo!

Pericolo di morte a causa di scosse. Prima di procedere alla cura dell'apparecchio, dei componenti e degli accessori forniti in dotazione, è necessario disattivare sempre l'apparecchio stesso e rimuovere l'alimentatore.

Nota:

Non utilizzare strumenti o panni abrasivi o aggressivi che possano graffiare la superficie.
L'apparecchio non deve essere bagnato con acqual.

L'apparecchio di navigazione mobile è stato concepito e sviluppato con grossa cura e deve essere trattato anche con cautela. Osservando le seguenti raccomandazioni, si potrà gustare il piacere di utilizzare questo apparecchio di navigazione mobile:

- Proteggere l'apparecchio di navigazione mobile e gli accessori dal contatto con liquidi e dall'umidità. Se tuttavia il dispositivo viene esposto all'umidità, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di corrente. Far asciugare l'apparecchio a temperatura ambiente.
- Non utilizzare né conservare l'apparecchio di navigazione in luoghi polverosi o sporchi.
- Non conservare l'apparecchio di navigazione in ambienti a elevate temperature. Le elevate temperature possono ridurre la durata utile dei componenti elettronici dell'apparecchio, danneggiare le batterie e deformare o fondere determinati materiali plastici.
- Non conservare l'apparecchio di navigazione in ambienti a basse temperature. Se si scalda sino al raggiungimento della propria temperatura di esercizio durante il funzionamento, si può generare, al suo interno, umidità in grado di danneggiare i componenti elettronici.
- Non far cadere l'apparecchio di navigazione mobile né esporlo al rischio di urti e scosse. Il trattamento non conforme può danneggiare i componenti dell'apparecchio.
- Ai fini della pulizia si consiglia di non utilizzare soluzioni di lavaggio, prodotti chimici corrosivi o strumenti di pulizia affilati.

Tutte le avvertenze menzionate valgono in ugual misura per l'apparecchio di navigazione mobile, la batteria, l'adattatore di ricarica da rete e per veicolo, nonché per tutti gli accessori. In caso di malfunzionamento di uno di questi componenti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Dichiarazione di qualità per le batterie

La capacità della batteria dell'apparecchio di navigazione mobile diminuisce con ogni ciclo di carica/scarica. Il magazzinaggio non conforme a temperature troppo elevate o troppo basse può causare una progressiva riduzione delle prestazioni. In questo modo può ridursi considerevolmente la durata di esercizio anche nel caso in cui la batteria sia assolutamente carica.
In ogni caso, la batteria è configurata in modo che possa ancora essere caricata e scaricata anche dopo un esercizio di 6 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio di navigazione mobile.

Dichiarazione di qualità del display

In casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti (pixel) di colore diverso sul display (si tratta di un fenomeno di natura tecnica). Inoltre, sussiste la possibilità che compaiano singoli pixel più chiari o più scuri. In questi casi non si tratta tuttavia di alcun difetto.

Messa in funzione

Dopo che il Traffic Assist è stato disimballato ed è stata verificata l'assenza di danni, l'apparecchio può essere messo in funzione. I singoli passi sono:

- Inserimento della memory card
- Applicazione dell'alimentazione elettrica
- Accensione dell'apparecchio
- Accertamento della ricezione dell'antenna (se la navigazione è desiderata)

Alimentazione elettrica

Avvertenza:

È possibile caricare il Traffic Assist mediante il cavo di carica per veicolo fornito oppure mediante l'alimentatore collegabile alla rete disponibile in opzione.
Se il Traffic Assistè collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la potenza dell'accumulatore.

Alimentazione tramite accumulatori

L’alimentazione elettrica ha luogo attraverso una batteria integrata. La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non necessita di alcuna cura particolare.

Nota:

Tenere presente che, nel caso in cui la batteria ricaricabile fosse completamente scarica, l'apparecchio richiede fino ad un minuto prima di poter essere riattivato.

Nota:

Se la batteria è difettosa, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Non tentare di smontare la batteria.

Collegamento per accendisigari

Nota:

Nel caso in cui l'accendisigari sia stato usato e sia ancora caldo, attendere finché non si sia raffreddato nel suo supporto.

L'alimentazione elettrica mediante la batteria del veicolo può essere eseguita attraverso il cavo per accendisigari fornito in dotazione, procedendo nel modo seguente:

→ Afferrare la presa del cavo presa e, senza esercitare una forza eccessiva, spingerla sino all'arresto nella presa di collegamento del Traffic Assist.

→ Collegare l'adattatore a spina all'accendisigari.

Nota:

A motore spento, l'alimentazione elettrica mediante accendisigari comporta un lento scaricamento della batteria del veicolo.
Non fare funzionare quindi il Traffic Assist per periodi troppo prolungati a motore spento.

Collegamento alla presa

⚠Pericolo di morte!

Accertarsi di avere le mani asciutte e che l'alimentatore sia asciutto. Collegare l'alimentatore solo a una rete di corrente omologata.

Approntamento dell'alimentazione di corrente

Per collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione elettrica pubblica, utilizzare l'alimentatore opzionale per la presa, procedendo nel modo seguente:

→ Afferrare il connettore e, senza esercitare molta forza, spingerlo sino all'arresto nella presa di collegamento di Traffic Assist.

→ Inserire l'alimentatore con il connettore nella presa.

Nota:

Rimuovere l'alimentatore se il Traffic Assist non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Antenna TMC*

L'antenna TMC in dotazione è integrata nel cavo dell'alimentazione elettrica.
Di fabbrica l'antenna TMC viene fornita stesa in parallelo al cavo per l'accendisigari.
Se con questa impostazione la ricezione TMC non è sufficiente, bisogna separare il cavo dell'antenna TMC dal cavo per l'accendisigari. Con l'ausilio della ventosa in dotazione è quindi possibile fissare l'antenna TMC al parabrezza.

Nota:

L'antenna TMC deve essere posizionata in modo tale da non essere di impedimento durante la guida.

Antenna GPS

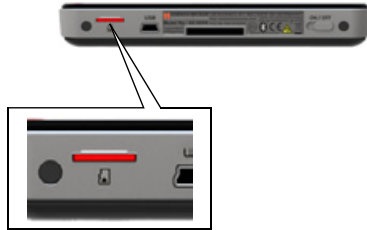
L'antenna GPS è integrata all'alloggiamento.

Nota:

L'antenna GPS integrata è adatta solo per la ricezione sui veicoli con vetri ad alto coefficiente di rinvio dei raggi solari (metallizzazione a vapore, pellicola di metallo, riconoscibili dalla stampiglia sul vetro SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUNGATE, ecc.) e veicoli con fili per resistenze elettriche a maglia stretta nel vetro.

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

Memory card

Traffic Assist dispone di un vano di inserimento per una scheda di memoria Micro SD.
Poiché nel Traffic Assist i dati cartografici sono memorizzati in una memoria interna, il vano d'inserimento per una scheda memoria Micro SD viene utilizzato solo per gli aggiornamenti.
La scheda di memoria può anche essere utilizzata per un ampliamento dei dati cartografici.

Sul lato sinistro della parte inferiore dell'apparecchio si trova il vano d'inserimento della scheda. Tale vano scheda è dotato di un meccanismo di introduzione ed espulsione a molla della scheda.one ed espulsione a molla della scheda.

Inserimento della memory card

→ Prelevare la Memory Card dalla confezione, senza toccare o sporcare la barra di contatto.
→ Afferrare la scheda di memoria in modo che la barra di contatto sia rivolta verso la parte posteriore dell'apparecchio.
→ Infilare la memory card nell'alloggiamento scheda.
→ Applicando una leggera pressione, spingere la memory card nell'alloggiamento fino a quando si innesta.

Espulsione della memory card

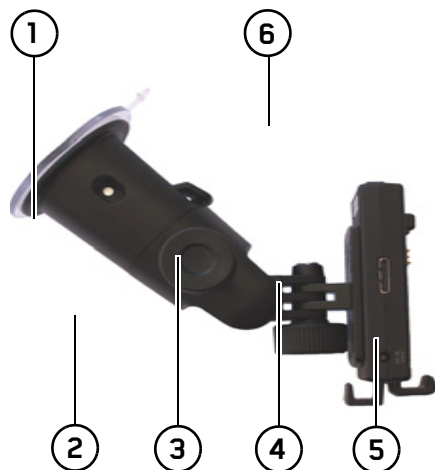
L'alloggiamento spinge la scheda verso l'esterno in modo che essa possa essere afferrata con due dita.
→ Spingere leggermente con il dito la memory card nell'alloggiamento scheda contro la forza della molla, e poi rilasciarla.
La scheda viene espulsa.
→ Estrarre la Memory Card e riporla nella confezione senza toccare la barra di contatto

Supporto

Con il supporto apparecchio è possibile fissare il Traffic Assist direttamente al parabrezza.

Avvertenza:

Il Traffic Assist e il supporto non devono essere esposti per un tempo prolungato ai raggi solari diretti. Temperature interne di +70 C e oltre possono danneggiare parti del supporto.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

(1) Superficie di aspirazione
(2) Leva
(3) Piedino
(4) Vite di arresto
(5) Piastra di supporto
(6) Tasto di sbloccaggio

Applicazione del supporto

Avvertenza:

Fissare il supporto dell'apparecchio in modo che non rappresenti, con l'unità Traffic Assist montata, alcun ostacolo per la visuale e non si trovi entro il raggio d'azione dell'airbag.
Verificare che i cavi di collegamento elettrici non ostacolino l'accesso agli elementi di comando del veicolo.
Pulire la superficie di fissaggio sul parabrezza, in modo che sia priva di impurità e grasso. Non utilizzare nessun detergente al sapone o lubrificante.

Sul parabrezza

Mediante il meccanismo di aspirazione è possibile fissare direttamente al parabrezza il supporto per l'apparecchio.

→ Con il supporto smontato disporre la vite di arresto sulla sfera del piedino (2). Far scorrere successivamente la piastra di supporto sulla sfera e avvitare leggermente la vite di arresto (4).
→ Cercare un punto appropriato.
→ Premere il piedino (2) con la relativa superficie di aspirazione (1) contro il parabrezza. Ruotare il supporto dell'apparecchio in modo che la piastra di supporto venga a trovarsi approssimativamente nella direzione desiderata.
→ Premere la leva (3) verso il basso.

A questo punto il supporto ha aderito al parabrezza e può essere regolato nel modo desiderato. Per rimuoverlo, azionare di nuovo la leva (3) .

Regolazione del supporto dell'apparecchio

→ Allentare le viti di arresto (4) finché la piastra di supporto (5) si muove senza esercitare una forza eccessiva.
→ Spostare la piastra di supporto (5) nella posizione desiderata e mantenerla ferma in tale posizione.
→ Serrare nuovamente le viti di arresto (4) in modo che il Traffic Assist s

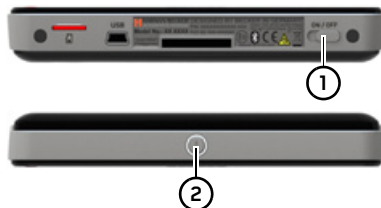
Montaggio del Traffic Assist

→ Posizionare Traffic Assist con il punto d'appoggio sul lato inferiore dell'alloggiamento sulla piastra di appoggio (5).
→ Senza esercitare una forza eccessiva, spingere il Traffic Assist nella piastra di supporto (5). Traffic Assist si innesta in posizione.

Rimozione di Traffic Assist

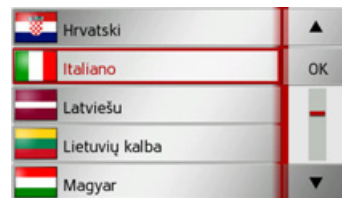
Premere il pulsante sulla parte superiore della piastra di appoggio (5) e, con la mano libera, estrarre Traffic Assist dalla piastra di appoggio.

Accensione/spegnimento del Traffic Assist

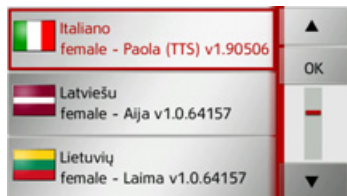
Con l'interruttore On/Off (1) è possibile accendere oppure spegnere completamente il Traffic Assist.
Con il tasto (2) sul lato superiore del Traffic Assist è possibile portare l'apparecchio nella modalità standby oppure uscire di nuovo dalla modalità standby ed accenderlo.

Attivazione

→ Impostare l'interruttore On/Off sul lato inferiore dell'apparecchio su On.
→ Premere il tasto sulla parte superiore del Traffic Assist.

L'apparecchio si accende. Sullo schermo tattile compare il logo del costruttore.

Al primo avvio del Traffic Assist viene visualizzata automaticamente la selezione della lingua.

Con i tasti ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco nella direzione della freccia.

→ Premere il pulsante d'opzione corrispondente alla lingua desiderata.

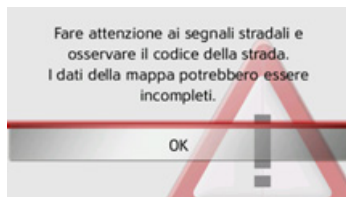
→ La selezione viene confermata premendo il tasto **OK**.

→ Selezionare quindi lo speaker desiderato.

Nota:*

Gli speaker contrassegnati con (TTS) supportano la riproduzione vocale di testi (ad es. annuncio delle vie).

Viene riprodotto un breve annuncio di esempio.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Subito dopo sul touchscreen viene visualizzato il seguente messaggio:

→ Per confermare il contenuto del messaggio, premere il tasto **OK**.

Nota:

L'utilizzo del Traffic Assist è consentito solo in conformità con quanto specificato dal codice stradale nazionale vigente.

Spegnimento

È possibile spegnere l'apparecchio in qualsiasi momento.

→ Premere il tasto sulla parte superiore del Traffic Assist.

Il Traffic Assist passa alla modalità standby.

→ Per disattivare definitivamente il Traffic Assist, impostare l'interruttore On/Off sul lato inferiore dell'apparecchio su Off.

Nota:

Si consiglia di mettere il Traffic Assist in modalità di standby in caso di breve interruzione del funzionamento (fino a una settimana).

In questo modo si riduce considerevolmente il tempo di accensione e il Traffic Assist trova con maggiore rapidità i satelliti necessari per la navigazione.

Se durante l'attivazione della modalità di standby era attivo il pilota automatico, quest'ultimo prosegue automaticamente, qualora il Traffic Assist venga riacceso entro 4 ore.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Nozioni base sullo schermo a contatto

Il Traffic Assist è equipaggiato con uno schermo a contatto.

Avvertenza:

Per evitare di danneggiare la superficie del display, questa deve essere toccata solo con le dita o con un oggetto smussato, non grasso.

Uso

Se si sfiora un pulsante dello schermo touch screen, appare brevemente una cornice rossa intorno a questo pulsante per confermare la selezione operata.
Se si sfiora un pulsante che non è attivo al momento, verrà emesso un breve segnale acustico.

Calibrazione

Se lo schermo a contatto reagisce in modo impreciso e p. es. la pressione del dito attiva il pulsante solo in posizione sfalsata rispetto al centro, diventa necessario eseguire una calibrazione.
La funzione di calibrazione viene avviata dal menu Impostazioni (vedere anche pagina 102).

Nozioni base sui menu

L'uso viene assistito da diversi menu e finestre d'inserimento.

Il Menu principale

Il livello di menu più elevato costituisce il menu principale. A partire dal menu principale si avviano le singole applicazioni.

Nei corrispondenti capitoli principali si trovano informazioni sulle singole applicazioni.
Oltre alla possibilità di richiamare le singole applicazioni, nel menu principale sono disponibili ulteriori informazioni e altre possibilità di utilizzo.

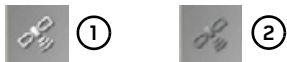
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

*Dal simbolo del tasto **Telefono** è possibile riconoscere se un telefono è già stato collegato.

 ① ②

① Telefono collegato
② Telefono non collegato

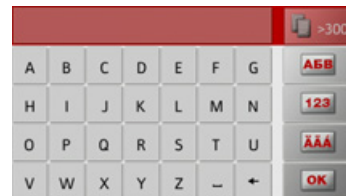
Nella parte sinistra del tasto **Seleziona destinazione** il simbolo del satellite mostra se la ricezione GPS è al momento disponibile.

 ① ②

① Ricezione GPS disponibile
② Ricezione GPS non disponibile

Se è già attivo il pilota automatico, tra le due sequenze di tasti vengono visualizzati l'indirizzo di destinazione attuale ed un tasto per l'interruzione del pilota automatico.

Premere il tasto ①, per interrompere direttamente dal menu principale la navigazione verso la destinazione visualizzata.

Inserimenti mediante il menu di inserimento

In alcune applicazioni è necessario un inserimento mediante il menu di inserimento. Il menu di inserimento viene usato in modo analogo a una tastiera.

La riga superiore del menu di inserimento visualizza i caratteri inseriti mediante la tastiera. La zona centrale serve per inserire i caratteri. Nella riga inferiore sono disponibili le funzioni ausiliarie. L'uso viene descritto qui di seguito.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→→→
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Inserire caratteri

L'inserimento dei caratteri si esegue premendo la zona centrale dei tasti.

Alla fine dell'inserimento, questo viene concluso per mezzo del tasto OK e trasferito al Traffic Assist per l'elaborazione.

Durante l'inserimento della destinazione di navigazione, Traffic Assist confronta l'inserimento effettuato con il set di dati.

È possibile scegliere soltanto tra le lettere disponibili.

I caratteri non selezionabili vengono visualizzati in grigio.

Accettazione dei parametri proposti

Durante l'inserimento, nella barra superiore di Traffic Assist vengono proposti dei parametri.

Tali proposte tengono conto delle abitudini individuali di utilizzo. Se per esempio viene spesso inserita la città Amburgo, una volta immessa la lettera "A" viene automaticamente visualizzata la proposta "Amburgo".

Se per una determinata lettera inserita non è ancora nota alcuna preferenza, al momento dell'inserimento vengono proposte le maggiori città/ località.

→ Per accettare la località proposta, premere a scelta il campo di immissione o il tasto OK.

Sfogliare nelle liste

Quando alcuni caratteri della selezione desiderata sono stati già inseriti, è possibile visualizzare una lista di selezione con tutte le destinazioni che includono le combinazioni di lettere interessate.

→ Per richiamare la lista di selezione, premere il tasto >300.

Nota:

La quantità di opzioni disponibili è indicata dal numero presente sul tasto. Se si superano le 300 opzioni, non viene visualizzato il numero esatto.

Nell'elenco vengono visualizzate tutte le voci che corrispondono alle lettere già immesse. Nelle singole voci le lettere immesse sono contrassegnate di rosso.

La lista di selezione compare.

> Per sfogliare la lista, premere i tasti cursore ▲ ▼ sul bordo destro dello schermo.

> Premere la destinazione desiderata.

La destinazione viene confermata e la lista di selezione si chiude.

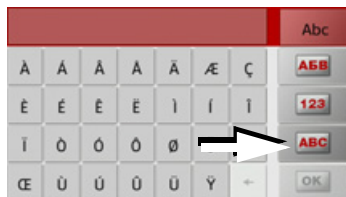
Caratteri speciali e vocali alterate

Quando si inseriscono nomi di località o di strade, non si devono inserire caratteri speciali e vocali alterate. In caso di necessità, il Traffic Assist modifica gli inserimenti di AE, OE e UE.

> Se p. e. si sta cercando la città "Würzburg", premere semplicemente „WUERZBURG“ o „WURZBURG“.

I caratteri speciali possono essere utili nella denominazione di destinazioni e tragitti.

> Per passare alla tastiera dei caratteri speciali, premere il tasto contrassegnato dalla freccia.

Viene visualizzata la tastiera dei caratteri speciali.

> Immettere il carattere speciale desiderato.

Dopo aver inserito un carattere, Traffic Assist passa automaticamente al menu di inserimento normale.

Per abbandonare la tastiera dei caratteri speciali senza aver effettuato alcuna immissione, premere il tasto contrassegnato dalla freccia.

Altri set di caratteri

Sulla tastiera del Traffic Assist è possibile impostare diversi set di caratteri.

> Premere più volte il tasto contrassegnato dalla freccia, finché non viene impostato il set di caratteri desiderato.

Immissione di numeri

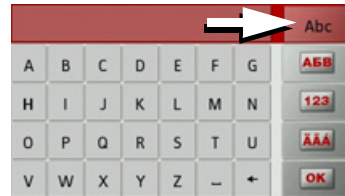
Per l'immissione dei numeri è necessario passare alla tastiera numerica.

→ Premere il tasto 123.

Viene visualizzata la tastiera numerica.

→ Per ritornare all'immissione delle lettere, premere il tasto contrassegnato dalla freccia.

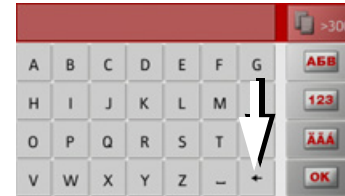
Passaggio da lettere maiuscole e minuscole

Durante l'immissione di un testo libero è possibile passare dall'uso di lettere maiuscole e minuscole alla funzione automatica.

→ Premere più volte il tasto nell'angolo in basso a destra del display finché non viene attivata la modalità di immissione desiderata.

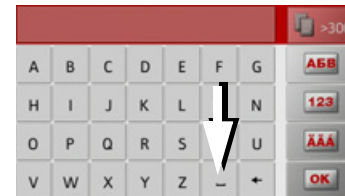
L'etichetta del tasto simboleggia la modalità di immissione.

- Il tasto Abc rappresenta la modalità automatica. Ciò significa che durante l'immissione la prima lettera viene scritta automaticamente in maiuscolo, mentre quelle successive vengono scritte in minuscolo.
- Il tasto ABC rappresenta l'immissione di lettere in maiuscolo.
- Il tasto abc rappresenta l'immissione di lettere in minuscolo.

Cancellare caratteri

Per cancellare l'ultimo carattere, si utilizza il tasto di ritorno.

→ Per cancellare il carattere a sinistra dell'indicatore di inserimento, premere il tasto ←.

Aggiungere uno spazio

Per inserire due parole, p. es. nei nomi di città, queste devono essere separate da uno spazio.

→ Per inserire uno spazio, premere il tasto _.

Il tasto Becker

Il tasto è incorporato nell'angolo in basso a sinistra.

Esso è destinato a diverse funzioni:

- In base al contesto del menu, una breve pressione provoca il ritorno al livello d'inserimento precedente.
- Mantenendo premuto viene visualizzato il menu principale.

Content Manager

Content Manager è un'applicazione basata su PC con una serie di importanti funzioni che aiutano a gestire i contenuti di Traffic Assist.

Con Content Manager è possibile:

- Salvare sul PC i contenuti memorizzati in Traffic Assist e in seguito ripristinarli in Traffic Assist.
- Installare i contenuti memorizzati sul DVD.
- Caricare i contenuti più recenti da Internet e installarli su Traffic Assist.

Per poter utilizzare Content Manager, sono necessari l'apposito cavo USB e un computer che soddisfi i requisiti minimi indicati di seguito.

	Minimo
Sistema operativo	Windows XP
Processore	Frequenza 300 MHz
Memoria di lavoro	256 MB
Spazio di memoria disponibile	2 GB

Installazione di Content Manager

Effettuando i seguenti passaggi è possibile installare Content Manager sul proprio computer:

→ Inserire il DVD con Content Manager nel lettore DVD del computer.

→ Nel caso in cui il DVD non dovesse essere avviato automaticamente, fare clic sul file "BECKERCMSETUP.EXE" nella cartella "CONTENTMANAGER".

→ Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato e fare clic su **OK**.

→ Leggere la pagina di benvenuto e fare clic su **Avanti** per proseguire.

→ Selezionare la cartella di installazione. Viene indicata una cartella di installazione standard predefinita. Per selezionare una cartella differente, digitare il percorso o fare clic su **Sfoglia** e impostare una cartella diversa.

→ Fare clic su **Installa** per iniziare la copia. Fare clic su **Mostra dettagli** per visualizzare i dettagli durante il processo.

Al termine dell'installazione Content Manager viene avviato automaticamente. Se non si desidera avviare questa applicazione automaticamente, rimuovere il segno di spunta dalla casellina.

In questo modo il processo di installazione viene completato.

→ Fare clic su **Fine** per terminare il programma di installazione.

Avvio di Content Manager

Per avviare Content Manager, effettuare le seguenti operazioni:

→ Attraverso l'apposito cavo USB, collegare direttamente l'interfaccia USB di Traffic Assist alla porta USB del computer.

→ Accendere Traffic Assist premendo il tasto .

Nota:

Quando si collega l'apparecchio di navigazione Traffic Assist Becker al computer per la prima volta, il computer installa tutti i driver necessari e viene visualizzato un messaggio indicante che è possibile utilizzare l'apparecchio.

Dopo un breve intervallo di tempo, Traffic Assist viene visualizzato sul computer come supporto di memoria rimovibile.

→ Sul computer fare clic su **Start** > **Tutti i programmi**.

→ Selezionare **Becker**.

→ Fare clic su **Content Manager**.

Quando Content Manager viene avviato, è necessario che il programma esegua alcune operazioni affinché sia possibile iniziare a utilizzare il software di navigazione.

A ogni accensione viene stabilita una connessione a Internet per verificare se è disponibile una nuova versione di Content Manager. Quando viene trovata una nuova versione del software, Content Manager offre la possibilità di installarla. Si consiglia di eseguire sempre l'aggiornamento quando disponibile.

Quando viene rilevata una nuova versione del software, si presentano le seguenti opzioni:

- Fare clic su **sì** per accettare la nuova versione del software. La nuova versione viene scaricata e installata prima che Content Manager venga eseguito.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

- Fare clic su **No** per avviare Content Manager con la versione precedente già installata.
- Se installando una nuova versione si effettua un aggiornamento importante, viene visualizzato il pulsante **Chiudere** invece del pulsante **No**. È necessario installare la nuova versione, in caso contrario occorre terminare l'applicazione.

Quando si inserisce il DVD nel lettore DVD del computer, Content Manager legge e cataloga automaticamente il contenuto del DVD se non è stato ancora aggiunto all'elenco dei contenuti.
Se ancora non è stato eseguito il backup dell'apparecchio di navigazione, a ogni avvio Content Manager chiede se si vuole effettuare una copia di sicurezza completa o parziale.

Nota:

Si consiglia di eseguire sempre il backup, poiché solo in questo modo è possibile ripristinare i contenuti in seguito a una perdita di dati.

In caso di anomalie

I problemi del sistema operativo o i guasti dell'apparecchio vengono opportunamente segnalati sul display. Se la funzione desiderata continua a dimostrarsi inutilizzabile, è necessario riavviare il Traffic Assist mediante l'interruttore On/Off.
Se i messaggi si presentano di nuovo o l'apparecchio non funziona correttamente per altri motivi, rivolgersi al proprio rivenditore.
È anche possibile cercare una soluzione del problema nell'area Supporto, FAQ del sito Internet Becker sotto www.mybecker.com.

Avvertenza:

Non tentare mai di aprire l'apparecchio! Qualora non sia possibile eliminare l'anomalia insorta, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Che cosa significa "navigazione"?

Per navigazione (dal latino "navigare" = viaggiare per mare) s'intende in generale la localizzazione di una vettura, la determinazione della direzione e della distanza dalla destinazione desiderata e la determinazione e lo svolgimento del percorso per raggiungerla. Tra gli elementi di ausilio alla navigazione vi sono stelle, punti caratteristici, bussola e satelliti.
In Traffic Assist la determinazione della posizione ha luogo attraverso il ricevitore GPS. Il sistema GPS (Global Positioning System) è stato sviluppato negli anni Settanta dall'esercito statunitense come sistema di puntamento delle armi.
Il GPS si basa sui segnali inviati da 24 satelliti che ruotano intorno alla Terra. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e, in base ai loro tempi di percorrenza, calcola la propria distanza rispetto ai singoli satelliti. In questo modo può definire l'attuale posizione geografica.
Ai fini della determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti. A partire da quattro è possibile definire anche l'altitudine.
La determinazione della direzione e della distanza della destinazione avviene in Traffic Assist con l'ausilio di un computer di navigazione e di una carta stradale digitale inclusa nella memoria interna.
Per motivi di sicurezza, il pilota automatico fornisce indicazioni **prevalentemente tramite messaggi vocali.** A supporto sono disponibili le indicazioni di direzione e la cartina sul touchscreen.

⚠Norme per la sicurezza

- Il codice della strada ha sempre priorità. Il sistema di navigazione è solo un aiuto; i dati/le indicazioni possono essere in alcuni casi errati. Spetta al conducente decidere in ogni situazione se seguire o meno le indicazioni date.
  Si declina ogni responsabilità per indicazioni errate fornite dal sistema di navigazione.
- In occasione del primo utilizzo potrebbero essere necessari fino a 30 minuti per l'individuazione della posizione.
- Rispettare in primo luogo la segnaletica e le norme di circolazione locali.
- La guida del pilota automatico riguarda esclusivamente le autovetture. Speciali consigli di guida e prescrizioni per altri tipi di veicolo (ad es. veicoli industriali) non vengono presi in considerazione.
- L'inserimento del luogo di destinazione va eseguito solo a vettura ferma.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Selezione della navigazione

La modalità di navigazione è richiamabile dal menu principale.

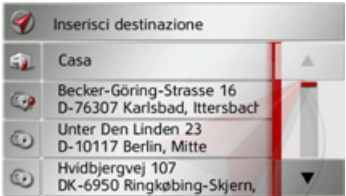
→ Nel menu principale premere il tasto **Seleziona destinazione**.

In questo modo viene richiamata la modalità di accesso rapido.

Nota:

Se tra le due sequenze di tasti viene visualizzato un indirizzo, significa che è già stato avviato il pilota automatico per giungere all'indirizzo visualizzato.

La modalità di accesso rapido

Nella modalità di accesso rapido vengono visualizzate le ultime destinazioni raggiunte e quelle memorizzate, che possono pertanto essere selezionate direttamente. Inoltre, mediante l'accesso rapido è possibile richiamare il menu per l'inserimento della destinazione.

Struttura dell'accesso rapido

Nella riga superiore dell'accesso rapido viene visualizzato il tasto **Inserisci destinazione**, che consente di richiamare il menu d'inserimento della destinazione.

Nella seconda riga è possibile avviare il pilota automatico verso la propria abitazione se si è già inserito l'indirizzo in precedenza.

L'elenco delle destinazioni, contenente le ultime destinazioni raggiunte e salvate, è visualizzato nelle righe sottostanti.

L'elenco delle destinazioni

L'elenco delle destinazioni mostra riga per riga tutte le destinazioni che possono essere selezionate rapidamente. Nella prima riga è possibile avviare il pilota automatico verso la propria abitazione se si è già inserito l'indirizzo in precedenza.

Ogni riga dell'elenco delle destinazioni è suddivisa in due campi. Ogni campo dell'elenco è a forma di tasto. Sul tasto destro viene visualizzata la destinazione, mentre l'icona sinistra ne mostra le caratteristiche.

Nota:

Nell'elenco delle destinazioni vengono memorizzate automaticamente le ultime destinazioni fino a un massimo di 200. Qualora venga raggiunta la massima capacità di memoria, viene automaticamente cancellata la destinazione meno recente al fine di consentire la memorizzazione di una nuova destinazione. Tuttavia è possibile proteggere le destinazioni importanti.

Se si seleziona il proprio indirizzo di casa senza averlo definito in precedenza, viene visualizzata la richiesta di immettere l'indirizzo.

Icone utilizzate

Nell'elenco delle destinazioni vengono utilizzate le icone seguenti.

Icona	Significato
	Questa destinazione è di tipo standard, senza particolarità.
	Questa destinazione è protetta. Qualora la capacità della memoria venga esaurita, questa destinazione non verrà cancellata automaticamente. Qualora lo si desideri, la cancellazione può avvenire manualmente. Per una voce protetta è anche possibile definire la posizione mediante l'accesso rapido.
	Questa destinazione corrisponde all'indirizzo attuale di casa.

Utilizzo dell'accesso rapido

Avvio con la destinazione disponibile

Le destinazioni disponibili nell'accesso rapido sono riportate nell'elenco delle destinazioni.

→ Premere il tasto con la destinazione desiderata, al fine di avviare il calcolo del percorso.

Viene avviato il calcolo.

Al termine del calcolo viene visualizzata la cartina e viene avviato il pilota automatico.

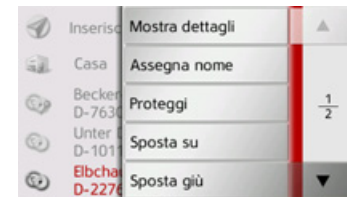
Scorrimento della memoria destinazioni

Con i tasti ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco nella direzione della freccia.

Visualizzazione o modifica della destinazione

Ogni destinazione inclusa nell'accesso rapido può essere visualizzata o modificata.

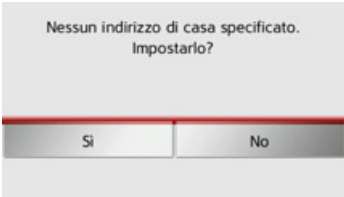
→ Premere sulla tastiera che si trova a sinistra, accanto alla destinazione desiderata.

→ Appare un menu di selezione.

Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati relativi alla destinazione. Da questa visualizzazione è possibile mostrare la destinazione o il percorso sulla cartina oppure avviare il pilota automatico.
Assegna nome	È possibile rinominare la destinazione. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Elimina voce	La destinazione viene cancellata dall'accesso rapido.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Selezione	Significato
Proteggi	La destinazione è protetta contro la cancellazione automatica. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni non protette.
Rimuovi protezione	La protezione della destinazione viene annullata. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.
Sposta su	La destinazione viene spostata di una posizione verso l'alto. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Sposta giù	La destinazione viene spostata di una posizione verso il basso. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Elimina tutte voci	Tutte le destinazioni (incluse quelle protette e l'indirizzo di casa) vengono cancellate dall'elenco.

Indirizzo di casa

Se si preme il tasto **Casa**, viene visualizzata la richiesta di immettere un indirizzo qualora non sia stato ancora inserito l'indirizzo di casa.

→ Premere **Sì** per inserire l'indirizzo.

Successivamente è possibile immettere una destinazione, conformemente a quanto descritto nella sezione "Il menu di inserimento della destinazione" a pagina 34.

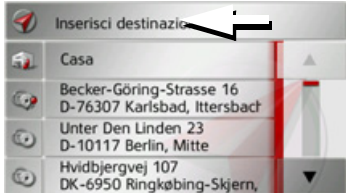
> **Nota:**
> Per la selezione della destinazione sono disponibili anche le voci di menu **Imposta posizione corrente** e **Seleziona da ultime destinaz.** (accesso rapido).

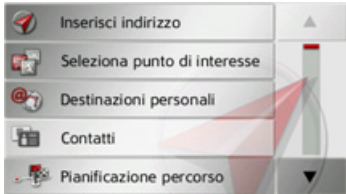
Richiamo del menu di inserimento della destinazione

Con il tasto **Inserisci destinazione** è possibile richiamare il menu per l'inserimento della destinazione.

- Vedere "Il menu di inserimento della destinazione" a pagina 34.

Il menu di inserimento della destinazione

Se non si desidera selezionare rapidamente una destinazione oppure se la destinazione programmata non è ancora disponibile nell'accesso rapido, è possibile indicare una nuova destinazione mediante il menu di inserimento della destinazione.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione** nel bordo superiore dello schermo.

Viene visualizzato il menu di inserimento della destinazione.

Struttura del menu di inserimento della destinazione

Inserisci indirizzo

Mediante il tasto **Inserisci indirizzo** è possibile eseguire diverse operazioni, dalla selezione di un indirizzo fino all'avvio del pilota automatico.

- Vedere "Inserimento dell'indirizzo" a pagina 35.

Seleziona punto di interesse

Mediante il tasto **Seleziona punto di interesse** è possibile selezionare una destinazione speciale, ad esempio aeroporti e porti, ristoranti, hotel, stazioni di servizio o istituzioni pubbliche, nonché avviare il pilota automatico verso tale destinazione.

- Vedere "Destinazioni speciali" a pagina 41.

Destinazioni personali

Mediante il tasto **Destinazioni personali** è possibile richiamare in Traffic Assist le destinazioni speciali Google™ importate e avviare il pilota automatico verso tali destinazioni.

- Vedere "Selezione della destinazione da Destinazioni personali" a pagina 44.

Contatti

Mediante il tasto **Contatti** è possibile richiamare in Traffic Assist i contatti Microsoft® Outlook® e avviare il pilota automatico verso l'indirizzo indicato nel contatto.

- Vedere "Selezione della destinazione da Contatti" a pagina 45.

Seleziona sulla mappa

Mediante il tasto **Seleziona sulla mappa** è possibile selezionare una destinazione direttamente nella cartina e avviare il pilota automatico verso tale destinazione.

- Vedere "Selezione della destinazione dalla cartina" a pagina 49.

Inserisci geocoordinate

Mediante il tasto **Inserisci geocoordinate** è possibile inserire le coordinate geografiche per un punto di destinazione e avviare il pilota automatico verso tale punto.

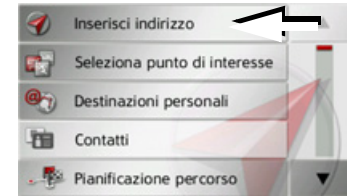
- Vedere "Inserimento delle coordinate" a pagina 50.

Pianificazione percorso

Con il tasto **Pianificazione percorso** è possibile programmare un percorso con diverse destinazioni intermedie.

- Vedere "Programmazione del percorso" a pagina 46.

Inserimento dell'indirizzo

Dal menu di inserimento della destinazione è possibile utilizzare il tasto **Inserisci indirizzo** per aprire il menu di inserimento di un indirizzo.

→ Nel menu di inserimento della destinazione premere il pulsante d'opzione **Inserisci indirizzo**.

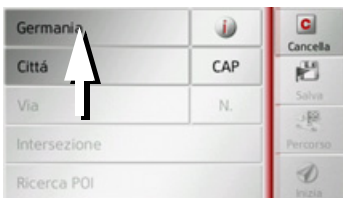
Viene visualizzato il menu per l'inserimento di un indirizzo.

> **Nota:**
> Premendo il tasto **Cancella** (in alto a destra) è possibile cancellare tutte le voci fino al Paese.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Selezione del Paese

Mediante il pulsante d'opzione per il Paese di destinazione è possibile scegliere tra i Paesi disponibili. In seguito alla selezione di un Paese, esso viene acquisito automaticamente nel menu di inserimento dell'indirizzo. Se è già stato inserito un Paese di destinazione, quest'ultimo rimane inalterato fino a quando non ne venga selezionato un altro.

Nota:
Premendo il tasto accanto al Paese è possibile visualizzare informazioni specifiche del Paese, ad esempio la velocità massima consentita per il Paese impostato.

→ Premere il tasto con il Paese di destinazione per passare all'elenco di selezione dei Paesi.

Appare l'elenco di selezione.

→ Premere il tasto del Paese desiderato.

Nota:
In caso di necessità premere le frecce di direzione ▲ ▼ sul bordo destro dello schermo per scorrere tutti i Paesi di destinazione disponibili.

Selezione dell'indirizzo e avvio del pilota automatico

Nel menu di inserimento dell'indirizzo è possibile inserire l'indirizzo di destinazione preciso.

Nel menu di inserimento dell'indirizzo è possibile immettere le seguenti indicazioni:

- Località
- Codice di avviamento postale
- Via e numero civico
- Traverse per l'orientamento

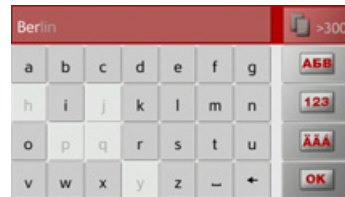
Inoltre è possibile:

- Cercare una destinazione speciale nelle vicinanze dell'indirizzo inserito (**Ricerca POI**). L'inserimento ha luogo conformemente a quanto descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo" a pagina 42.

- Memorizzare la destinazione nell'accesso rapido.
- Mostrare il percorso sulla cartina.
- Iniziare direttamente con il pilota automatico.

Selezione della località

L'inserimento della località di destinazione può avvenire attraverso l'indicazione del nome oppure del codice di avviamento postale.
Quando vengono immesse le lettere di una località, Traffic Assist visualizza alcune proposte (Vedere "Accettazione dei parametri proposti" a pagina 25.). Se non si desidera accettare la località proposta, inserire le lettere restanti della località desiderata.
Traffic Assist esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere e di codici di avviamento postale, per attivare invece soltanto i campi di lettere o di cifre corrispondenti a una località o a un codice di avviamento postale esistenti.

→ Scegliere tra l'inserimento della località o del codice di avviamento postale.

→ Inserire in sequenza le lettere della località di destinazione o le cifre del codice di avviamento postale.

Nota:
Per immettere due parole, è necessario dividerle con il carattere _.

Se viene immesso un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la località desiderata. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco premendo il tasto >300.

Nota:
Se è stato inserito un codice di avviamento postale, nel menu di inserimento viene innanzitutto mascherato il nome della località. Inserire successivamente il nome della via. Viene poi visualizzato anche il nome della località.

Utilizzo dell'elenco delle località

Se sono state già inserite alcune lettere della località desiderata, è possibile visualizzare in un elenco tutte le località contenenti la combinazione di lettere in questione, oppure tale elenco viene visualizzato automaticamente.

→ Premere il tasto >300 sul bordo destro dello schermo per richiamare l'elenco.

È possibile scorrere l'elenco visualizzato con i tasti ▲ ▼.

→ Premere il pulsante d'opzione relativo alla località desiderata.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Selezione della via

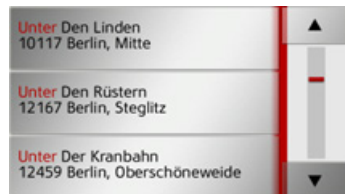
Nell'area di menu **Via** è possibile inserire separatamente la via e il numero civico utilizzando un campo per le lettere e un campo per le cifre.
Traffic Assist esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere, per attivare invece soltanto i campi di lettere corrispondenti a una via esistente.
Il numero civico è selezionabile solo se è stata scelta la via e se è disponibile tra i dati esistenti.

→ Premere in sequenza le lettere della via di destinazione.

Se viene immesso un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la via. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco premendo il tasto >300.

Utilizzo dell'elenco delle vie

Se sono state già inserite alcune lettere della via desiderata, è possibile visualizzare in un elenco tutte le vie contenenti la combinazione di lettere in questione, oppure tale elenco viene visualizzato automaticamente.

→ Premere il tasto >300 sul bordo destro dello schermo per richiamare l'elenco delle vie.

È possibile scorrere l'elenco visualizzato con i tasti ▲ ▼.

→ Premere il pulsante d'opzione con la via desiderata.

Scelta della Intersezione

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche una traversa per delimitare ulteriormente la ricerca.

> **Nota:**
> Al posto della traversa è possibile inserire anche un numero civico; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Premere il tasto **Intersezione**.

Viene visualizzato il menu d'inserimento per i nomi delle traverse.

→ Inserire il nome della traversa.

Se sono già state inserite alcune lettere della via desiderata, viene visualizzato automaticamente un elenco.

→ Premere il pulsante d'opzione con la via desiderata.

Selezione del numero civico

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche un numero civico per delimitare ulteriormente la ricerca.

> **Nota:**
> Al posto del numero civico è possibile inserire anche una traversa; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Premere il tasto **N.**

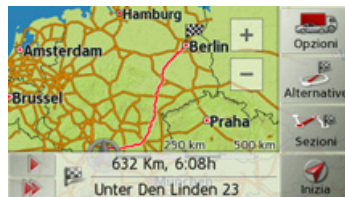
Viene visualizzato il menu d'inserimento per i numeri civici.

→ Immettere il numero civico e premere poi il tasto OK.

Visualizzazione del percorso

Dopo l'inserimento dell'indirizzo è possibile visualizzare sulla cartina il percorso verso la destinazione utilizzando il menu di inserimento dell'indirizzo.

→ Premere il tasto **Percorso** per visualizzare il percorso sulla cartina.

Il percorso viene calcolato.

Mediante il tasto **Avvia** è inoltre possibile avviare il pilota automatico direttamente da questa visualizzazione.

Le ulteriori possibilità di utilizzo di questa visualizzazione sono descritte nella sezione "Visualizzazione del percorso completo" a pagina 80.

Memorizzazione della destinazione

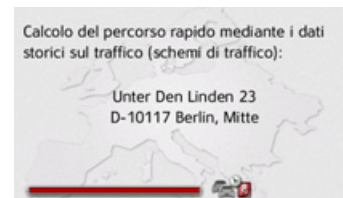
Nel menu di inserimento dell'indirizzo il pulsante d'opzione **Salva** consente di aprire un menu per l'immissione di un nome per la destinazione inserita.

Se il nome desiderato è stato inserito e confermato con OK, la destinazione viene trasferita e protetta nella modalità di accesso rapido.

Avvio della navigazione

Con il tasto **Avvia** è possibile avviare il pilota automatico.

Tutti i dati finora inseriti vengono elaborati nel calcolo del percorso.

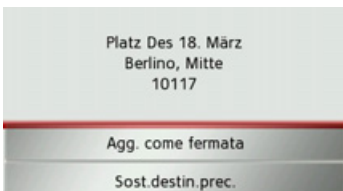
→ Premere il tasto **Avvia** per avviare il pilota automatico.

Il percorso viene calcolato. Al termine viene visualizzata la cartina e viene avviato il pilota automatico.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Nota:

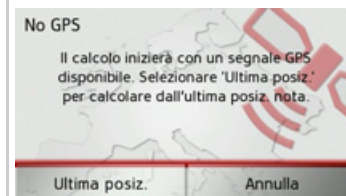
Le icone sulla barra di avanzamento segnalano eventuali limitazioni attivate dall'utente (ad es. strade sterrate, strade con pedaggio).
*L'icona accanto alla barra di avanzamento indica che la navigazione con pilota automatico dipendente dall'ora, descritta in "Il tasto Opzioni di percorso" a pagina 53 è attivata.

Se il pilota automatico è già in funzione, viene chiesto se la nuova destinazione debba sostituire quella precedente o se debba essere utilizzata come destinazione intermedia.

→ Scegliere tra **Agg. come fermata** oppure **Sost.destin.prec.**.

Se il pilota automatico è già in funzione ed è già stata inserita una destinazione intermedia, viene chiesto se la nuova destinazione debba sostituire quella precedente o quella intermedia.

→ Scegliere tra **Sost. fermata** oppure **Sost.destin.prec.**.

Nota:

Se al momento del calcolo del percorso non è disponibile il segnale GPS, viene visualizzato quanto segue.

Se il segnale GPS è disponibile, viene avviato automaticamente il calcolo del percorso.
Premendo **Ultima posiz.** viene utilizzata l'ultima posizione conosciuta, e il percorso viene calcolato a partire da tale posizione.

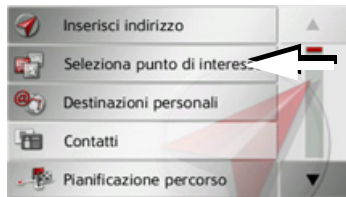
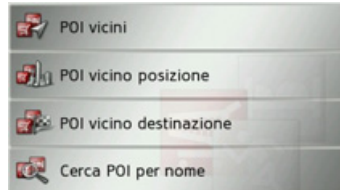
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Destinazioni speciali

Le destinazioni speciali, note anche con l'acronimo inglese POI (**P**oint **o**f **I**nterest), sono contenute nella cartina e vi possono essere visualizzate. Alla categoria delle destinazioni speciali appartengono i porti, gli aeroporti, i ristoranti, gli hotel, le stazioni di servizio, le istituzioni pubbliche e altro. Le destinazioni speciali possono essere utilizzate come destinazioni di navigazione.

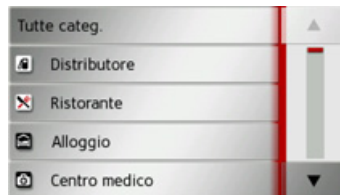
Nota:

Le destinazioni speciali nelle attuali vicinanze possono essere selezionate solo se la ricezione GPS è sufficiente per la determinazione della posizione. Altrimenti viene utilizzata l'ultima posizione memorizzata.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione**.

→ Premere il tasto **Seleziona punto di interesse**.

È possibile scegliere tra:

- una destinazione speciale nelle vicinanze,
- una destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo,
- una destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione e
- l'inserimento diretto di una destinazione speciale.

Destinazione speciale nelle vicinanze

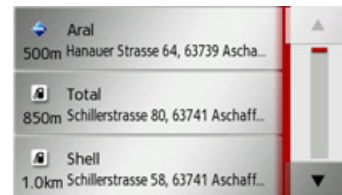
→ Toccare il pulsante d'opzione **POI vicini**.

Premendo i tasti freccia ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco visualizzato.

→ Selezionare una delle categorie disponibili.

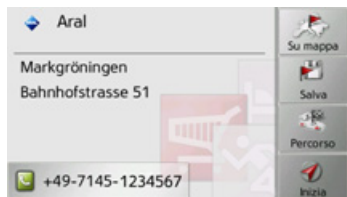
Nota:

È anche possibile premere il tasto **Tutte categ.**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Per alcune categorie, ad esempio le stazioni di servizio, viene visualizzato un ulteriore menu di selezione in cui è possibile indicare ulteriori limitazioni, ad esempio il marchio.

Dopo avere selezionato la categoria, vengono mostrate le relative destinazioni speciali presenti nelle attuali vicinanze.

Per ciascuna voce vengono visualizzati la denominazione, la distanza in linea d'aria e l'indirizzo.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata.

Appaiono a questo punto ulteriori informazioni relative alla destinazione scelta.

→ Premere il tasto **Avvia** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Opzioni possibili per la destinazione particolare selezionata:

- visualizzazione nella cartina (**Su mappa**),
- memorizzazione nell'accesso rapido (**Salva**),
- visualizzazione del percorso per la destinazione speciale (**Percorso**),
- è possibile telefonare, nel caso in cui fosse collegato un telefono* e disponibile un numero telefonico, premendo sul tasto con il simbolo .

Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo

→ Toccare il pulsante d'opzione **POI vicino posizione**.

→ Selezionare il Paese desiderato.

→ Inserire nel campo **Cittá** o **CAP** la località in cui si desidera cercare una destinazione speciale.

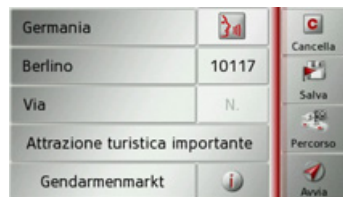
> **Nota:**
> Qualora sia già stata eseguita in precedenza l'immissione di un indirizzo, quest'ultimo risulta preimpostato.

→ Toccare il pulsante d'opzione **Ricerca POI**.

→ Toccare il pulsante d'opzione **Seleziona categoria**.

> **Nota:**
> È anche possibile premere il tasto **Seleziona POI**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Vengono visualizzate le categorie disponibili di destinazioni speciali per la località inserita.

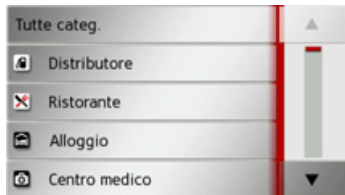
→ Selezionare la destinazione speciale desiderata come descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze" a pagina 41.

→ Premere il tasto **Avvia** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Tuttavia è anche possibile memorizzare la destinazione speciale scelta nell'accesso rapido (**Salva**) o visualizzare il percorso verso di essa (**Percorso**).

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Premendo il tasto [i] accanto alla destinazione speciale scelta è possibile visualizzare le ulteriori informazioni disponibili su di essa.

Destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione

→ Toccare il pulsante d'opzione **POI vicini**.

Vengono visualizzate le categorie disponibili nelle vicinanze della destinazione.

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata come descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze" a pagina 41.

Inserimento diretto della destinazione speciale

→ Toccare il pulsante d'opzione **Cerca POI per nome**.

→ Inserire la destinazione speciale desiderata o una parte del nome.

→ Premere il tasto [OK].

Traffic Assist mostra in un elenco tutte le destinazioni speciali che corrispondono al nome inserito.

Nota:
Il raggio di ricerca è limitato a 50 chilometri intorno alla posizione corrente.

→ Selezionare la destinazione desiderata dall'elenco.

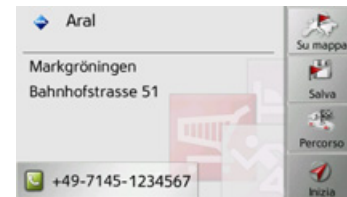
Appaiono a questo punto ulteriori informazioni relative alla destinazione scelta.

→ Premere il tasto **Avvia** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Tuttavia è anche possibile visualizzare la destinazione speciale scelta sulla cartina (**Su mappa**), memorizzarla nell'accesso rapido (**Salva**) o visualizzare il percorso verso di essa (**Percorso**).

Richiamo del numero di telefono da una destinazione speciale*

È possibile selezionare un numero di telefono direttamente nelle informazioni relative a una destinazione speciale.

La condizione indispensabile per questa funzione è che il telefono cellulare sia collegato a Traffic Assist tramite Bluetooth.

→ Premere il tasto indicato nella parte inferiore con il simbolo [telefono] delle informazioni relative alla destinazione speciale.

Viene avviata la composizione del numero.

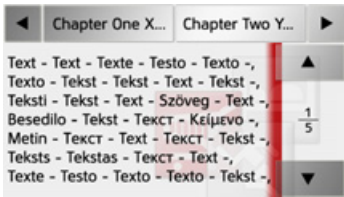
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Informazioni supplementari sulla destinazione particolare

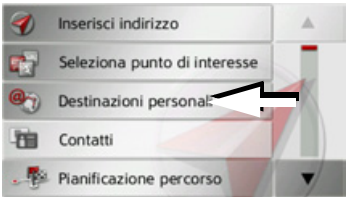
È possibile visualizzare le informazioni supplementari contenute in una destinazione speciale.

Per richiamare le informazioni supplementari, selezionare nelle informazioni relative alla destinazione speciale il tasto **Altro** visualizzato in basso.

È possibile sfogliare il testo visualizzato con i tasti freccia visualizzati.

Selezione della destinazione da Destinazioni personali

È possibile richiamare in Traffic Assist le destinazioni speciali di Google™ importate e avviare il pilota automatico verso tali destinazioni.

> **Nota:**
> Per consentire a Google™ di visualizzare le destinazioni speciali, i file KML di Google™ devono essere salvati nella cartella **iGO8\content\userdata\mydest** del Traffic Assist.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione**.

→ Premere il tasto **Destinazioni personali**.

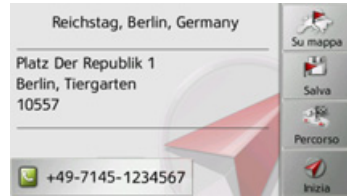
Viene visualizzato un elenco di destinazioni disponibili.
Premendo i tasti freccia ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco visualizzato.

> **Nota:**
> In presenza di numerose voci, può essere opportuno cercare la destinazione desiderata selezionando **Cerca voce** tramite il menu di inserimento.

→ Selezionare la destinazione desiderata.
Viene avviato il pilota automatico verso la destinazione selezionata.

Modifica delle Destinazioni personali

→ Nell'elenco delle proprie destinazioni, premere il tasto davanti alla destinazione da modificare.

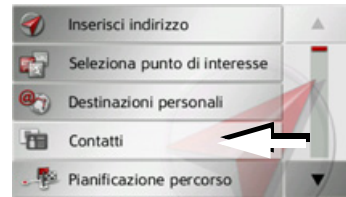
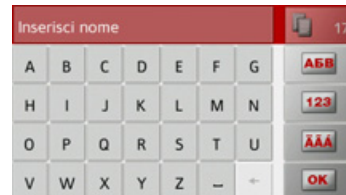
Selezionando **Elimina voce**, é ora possibile cancellare la destinazione dall'elenco.
Selezionando **Elimina tutte voci**, è possibile cancellare interamente l'elenco.
Selezionando **Mostra dettagli**, è possibile visualizzare i dettagli relativi alla destinazione.

Premere il tasto **Avvia,** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione.
Tuttavia è anche possibile visualizzare la destinazione speciale scelta sulla cartina (**Su mappa**), memorizzarla nell'accesso rapido (**Salva**), visualizzare il percorso verso la destinazione (**Percorso**) o, se fosse collegato un telefono e disponibile un numero telefonico*, è possibile chiamare il numero premendo sul tasto con il simbolo ( ).

Selezione della destinazione da Contatti

È possibile richiamare in Traffic Assist i contatti di Microsoft® Outlook® importati e avviare il pilota automatico verso tali contatti.

Nota:

L'importazione dei contatti di Microsoft® Outlook® avviene mediante Content Manager.
È possibile importare fino a 2000 contatti.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione.**

→ Premere il tasto **Contatti**.

Nel caso in cui siano memorizzati più di 10 contatti, viene visualizzato un menu di inserimento. Nel caso in cui siano presenti meno di 10 voci, viene visualizzato direttamente l'elenco dei contatti.

→ Selezionare le lettere iniziali della voce ricercata nel menu di inserimento.

→ Premere il tasto OK quando viene visualizzato il nome desiderato nella riga superiore.

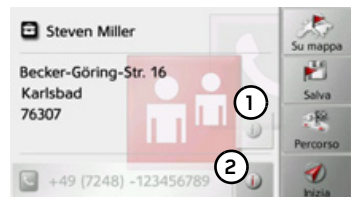
Se sono disponibili non più di 5 voci con la combinazione di lettere inserita, viene automaticamente visualizzato un elenco con tali voci.

Nota:

È sempre possibile visualizzare un elenco che corrisponde alla combinazione di lettere inserita. Per fare ciò premere il tasto >300 nel menu di inserimento.

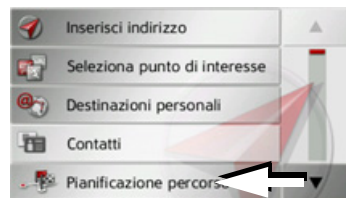
→ Selezionare la voce desiderata nell'elenco.

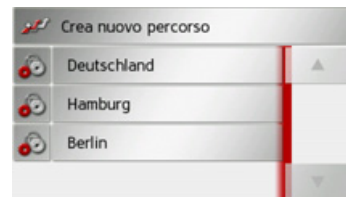
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Premere il tasto **Avvia,** per avviare direttamente il pilota automatico verso l'indirizzo visualizzato per quel contatto.
Tuttavia è anche possibile visualizzare l'indirizzo del contatto sulla cartina (**Su mappa**), memorizzarlo nell'accesso rapido (**Salva**), visualizzare il percorso verso la destinazione (**Percorso**) o chiamare il numero* visualizzato se il numero di telefono è disponibile (Tasto con il simbolo).
Se per il contatto selezionato sono disponibili più indirizzi, è possibile selezionarli premendo il tasto ①.
Se per il contatto selezionato sono disponibili più numeri di telefono, è possibile selezionarli premendo il tasto ②.

Programmazione del percorso

Il menu di programmazione del percorso offre la possibilità di creare e selezionare percorsi individuali. I singoli punti di destinazione del percorso desiderato devono essere inseriti in tale menu. È quindi possibile dirigersi verso questi punti in successione senza ulteriori immissioni. Inoltre si ha la possibilità di ottimizzare i punti di destinazione inseriti e di modificarne la sequenza.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione**.

→ Premere il tasto **Pianificazione percorso**.

Nel menu del percorso è possibile creare un nuovo percorso mediante il tasto **Crea nuovo percorso**. Nell'elenco ivi mostrato vengono visualizzati i percorsi finora memorizzati.

Nota:
Se non è stato ancora memorizzato alcun percorso, il menu del percorso risulta vuoto.

Scorrimento dei percorsi memorizzati

→ Premere i tasti freccia ▲ ▼ sul bordo destro dello schermo per scorrere i percorsi memorizzati.

Modifica dei percorsi memorizzati

È possibile aggiungere ulteriori tappe a un percorso memorizzato, modificare il nome del percorso o cancellare un percorso.

→ Premere il tasto davanti al percorso da modificare.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

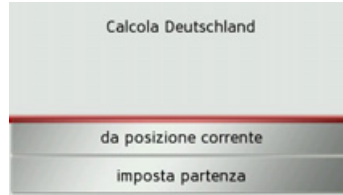
A questo punto è possibile premere **Aggiungi tappa** per aggiungere una tappa al percorso.
Dopo avere premuto **Rinomina percorso** è possibile assegnare un nuovo nome al percorso.
Premendo **Elimina percorso** è possibile cancellare il percorso dai percorsi memorizzati.

Selezione e avvio del percorso

→ Per selezionare un percorso, premere in corrispondenza di quest'ultimo.

Il percorso viene caricato e visualizzato nel menu delle tappe.

→ Premere il tasto più in alto.

Nota:
È anche possibile selezionare una tappa del percorso. Il percorso verrà quindi avviato a partire da questa tappa.

→ Selezionare il punto di partenza o la posizione attuale come punto di partenza per il pilota automatico.

Nota:
Se viene selezionato un punto di partenza, questo serve solo per osservare un percorso.

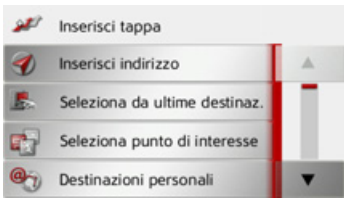
Vengono calcolate le singole tappe. Successivamente viene visualizzata una cartina con le tappe.

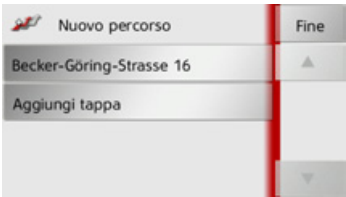
→ Premere il tasto **Avvia** per avviare il pilota automatico per il percorso.

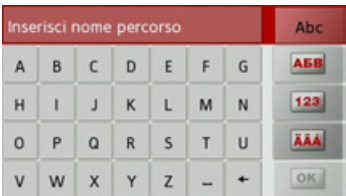
Con il tasto **Opzioni** è possibile richiamare le opzioni del percorso.
Con il tasto **Ottimizza** è possibile ottimizzare la sequenza delle destinazioni da raggiungere.
Premendo il tasto ▶ o il tasto ▶▶ è possibile simulare l'intero percorso a una velocità inferiore o superiore. La simulazione può essere arrestata toccando lo schermo.
Nelle destinazioni sottostanti è possibile utilizzare i tasti ◀ e ▶ per scorrere le singole tappe del percorso. Durante l'operazione di scorrimento viene mostrata la tappa corrispondente.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Creazione di un nuovo percorso

→ Nel menu del percorso premere il tasto **Crea nuovo percorso**.

A questo punto è possibile immettere una destinazione per la tappa, secondo quanto descritto in "Il menu di inserimento della destinazione" a pagina 34 (**Inserisci indirizzo**, **Seleziona punto di interesse**, **Destinazioni personali**, **Contatti**, **Seleziona sulla mappa** o **Inserisci geocoordinate**). Esiste inoltre la possibilità di selezionare una destinazione nella modalità di accesso rapido mediante il tasto **Seleziona da ultime destinaz.**.

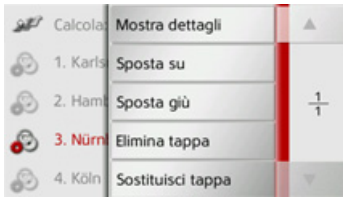
→ Nei menu di inserimento premere il tasto **Aggiungi** per accettare la corrispondente destinazione per la tappa.

→ Premere il tasto **Aggiungi tappa** per inserire ulteriori destinazioni per le tappe, come descritto in precedenza.

→ Premere il tasto **Fine** dopo avere immesso tutte le destinazioni per le tappe.

→ Inserire il nome desiderato per il percorso.

Viene visualizzato il menu delle tappe del nuovo percorso.

Modifica del percorso

→ Selezionare il percorso da modificare.

→ Premere il tasto davanti alla tappa da modificare.

Viene mostrato il menu di modifica. Sono disponibili le seguenti possibilità:

Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati della destinazione per la tappa. Da questa visualizzazione è possibile mostrare la destinazione per la tappa sulla cartina.
Sposta su	La tappa viene spostata in avanti di una posizione.
Sposta giù	La tappa viene spostata indietro di una posizione.

Selezione	Significato
Elimina tappa	La tappa viene cancellata dal percorso.
Sostituisci tappa	È possibile sostituire la tappa scelta con un'altra destinazione per la tappa.

Ottimizzazione del percorso

Se sono state inserite più destinazioni di un percorso, è possibile predisporre Traffic Assist in modo che la sequenza delle destinazioni venga ottimizzata per quanto riguarda il tragitto. Il percorso memorizzato viene mantenuto anche dopo l'ottimizzazione.

Richiamare la visualizzazione della cartina delle tappe.

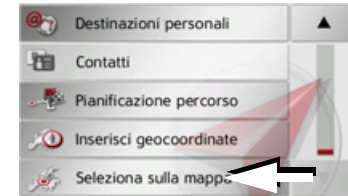
→ Premere il tasto **Ottimizza**.

Il percorso viene ottimizzato e ricalcolato.

Viene raffigurato il percorso ottimizzato.

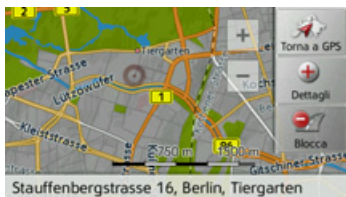
Selezione della destinazione dalla cartina

È possibile selezionare una destinazione direttamente nella visualizzazione della cartina.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione**.

→ Premere il tasto **Seleziona sulla mappa**.

Viene visualizzata la cartina.

Nota:
Con i tasti zoom + e − occorre eventualmente ingrandire la zona per individuare il punto desiderato. È possibile posizionare la cartina sul punto desiderato anche mediante spostamento.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ Fare una leggera pressione sul punto desiderato sulla superficie dello schermo.

In tale punto verrà visualizzato un cerchio rosso intermittente.

Nota:

Premendo il tasto **Torna a GPS** è possibile visualizzare nuovamente la propria posizione attuale.

Premendo il tasto **Blocca**, è possibile bloccare la via per il pilota automatico conformemente a quanto descritto nella sezione "Il tasto Strade bloccate" a pagina 62.

→ Premere il tasto **Dettagli**.

Se disponibile, verrà visualizzato l'indirizzo del punto scelto.

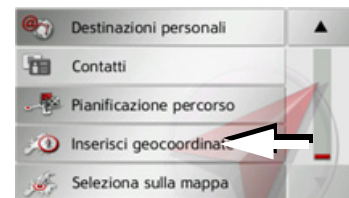
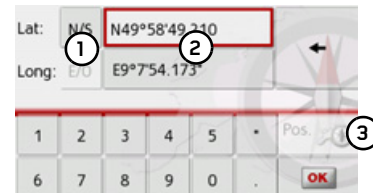
→ Premere il tasto **Avvia** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione scelta.

Utilizzando il tasto **POI vicini** è possibile eseguire la ricerca di destinazioni speciali anche nei dintorni del punto scelto.

Tuttavia è anche possibile memorizzare il punto scelto nell'accesso rapido (**Salva**) o visualizzare il percorso fino alla destinazione speciale (**Percorso**).

Inserimento delle coordinate

La destinazione può essere inserita anche attraverso le coordinate geografiche.

→ Nella modalità di accesso rapido premere il tasto **Inserisci destinazione**.

→ Nel menu di navigazione premere il tasto **Inserisci geocoordinate**.

→ Selezionare con i tasti ② il valore da modificare.

→ Selezionare con entrambi i tasti ① nella direzione desiderata della longitudine e della latitudine (est/ovest e nord/sud).

→ Inserire quindi i valori desiderati mediante i tasti da 1 a 0.
Le coordinate possono essere inserite in tre diversi formati.
I formati possibili sono i seguenti:

- grado minuto secondo.secondo decimale, ad esempio 42°52'46.801''
- grado minuto.minuto decimale, ad esempio
48° 53.56667'
- grado decimale, ad esempio
48,89277778

Note:

- Le coordinate inserite devono corrispondere al sistema WGS84 (World Geodetic System 1984).
- Premendo il tasto (3) viene riportata nei campi l'attuale posizione geografica.

→ Premere il tasto OK.
Se possibile, viene visualizzato un indirizzo corrispondente alle coordinate. È possibile mostrare la destinazione sulla cartina, memorizzarla, visualizzare il percorso fino alla destinazione o avviare direttamente il pilota automatico.

Impostazioni di navigazione

Nelle impostazioni di navigazione si trovano tutte le impostazioni pertinenti per le funzioni di navigazione.

Nota:
Tutte le impostazioni devono essere confermate premendo il tasto **OK**. Con il tasto è sempre possibile uscire dal menu corrente senza apportare alcuna modifica.

→ Nel menu principale premere il tasto **Impostaz.**.

→ Premere il tasto **Impost. navigazione**.

Si giunge al menu per le impostazioni di navigazione.

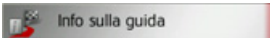
Struttura
Nel menu sono disponibili varie pagine con le funzioni:

Per passare alla pagina successiva o precedente delle impostazioni, premere i tasti ▲ e ▼.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Il tasto Info sulla guida

Nella finestra d'impostazione **Info sulla guida** è possibile impostare le informazioni aggiuntive che devono essere visualizzate durante l'utilizzo del pilota automatico.

→ Premere il tasto **Info sulla guida** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Info sulla guida**.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

Impostazione	Significato
Info corsie	Con la funzione attivata, nel caso di strade a più corsie il sistema indica con una freccetta la corsia in cui immettersi.
Segnaletica	Con la funzione attivata, in corrispondenza degli incroci autostradali il sistema fornisce inoltre informazioni sulla segnaletica da seguire.
Info Paese	Se questa funzione è attivata, vengono visualizzate automaticamente tutte le informazioni sul traffico valide per il rispettivo Paese quando viene varcato il confine (ad esempio, i limiti di velocità).
Junction View*	Se tale funzione fosse attiva, si ottengono, se disponibili, immagini realistiche della situazione stradale aggiornata su molti raccordi autostradali.

Nota:

Le informazioni possono essere mostrate solo se sono contenute nei dati per le cartine.

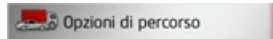
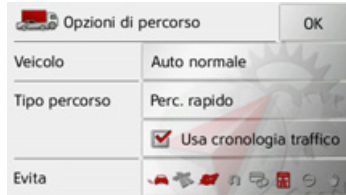
→ Attivare ☑ o disattivare ☐ la funzione desiderata premendo il rispettivo pulsante d'opzione.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

*È possibile aggiungere tale funzione successivamente tramite il “Content Manager”.

Il tasto Opzioni di percorso

Nella finestra d'impostazione **Opzioni di percorso** è possibile impostare il proprio profilo di marcia. Le impostazioni selezionate in questo punto influiscono sulla selezione del percorso e sul calcolo della durata prevista per il viaggio.

→ Premere il tasto **Opzioni di percorso** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Opzioni di percorso**.

→ Selezionare il tipo di avanzamento dopo avere premuto il pulsante d'opzione accanto a **Veicolo**.

Questa impostazione influisce sul calcolo dell'orario di arrivo previsto e blocca, ad esempio, l'autostrada per l'impostazione relativa alla bicicletta.

→ Selezionare una delle seguenti opzioni dopo avere premuto il pulsante d'opzione accanto a **Tipo percorso**.

Opzione	Significato
Percorso economico	Con tale opzione viene calcolato il percorso ottimale sulla base del tempo necessario e dei chilometri da percorrere tenendo in considerazione ulteriori parametri come ad esempio le salite.
Perc. rapido	Con questa opzione viene calcolato il percorso più veloce sulla base del tempo necessario.
Perc. breve	Con questa opzione viene calcolato il percorso più breve sulla base dei chilometri da percorrere.
Perc. facile	Con questa opzione viene calcolato un percorso con il minor numero possibile di manovre. Ciò può eventualmente comportare considerevoli deviazioni.

Pilota automatico in base all'orario*

Se questa funzione è attivata (☑) vengono incluse, se disponibili (attualmente solo in Germania, Francia e Gran Bretagna), le informazioni di calcolo del percorso (informazioni statistiche) per calcolare la velocità possibile per determinati percorsi in determinati momenti della giornata. Questo consente un calcolo più preciso dell'orario di arrivo oppure può indurre a scegliere un altro percorso.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Esclusione di tipi di strada

Dopo avere premuto il pulsante d'opzione accanto a **Evita** è possibile escludere dal calcolo del percorso vari tipi di strada, ad esempio **autostrade**, **traghetti** e **strade con pedaggio**.

Per questi tipi è possibile impostare le seguenti opzioni.

Opzione	Significato
Consentito	Con questa opzione, il corrispondente tipo di strada viene preso in considerazione nel calcolo del percorso.
Evitare	Con questa opzione, il corrispondente tipo di strada viene evitato laddove possibile.
Vietato	Con questa opzione, il corrispondente tipo di strada non viene preso in considerazione nel calcolo del percorso.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Il tasto TMC*

Nella finestra d'impostazione TMC è possibile effettuare le impostazioni per la ricezione delle informazioni sul traffico.

→ Premere il tasto **TMC** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione TMC.

Impostazione	Significato
Sel.auto.stazione	Scegliere se debba essere ricercata automaticamente l'emittente con la migliore ricezione (funzione attivata ☑).
◀ ▶	Premendo i tasti freccia viene attivata la ricerca automatica dell'emittente. L'emittente TMC attualmente ricevuta viene visualizzata nel campo adiacente. L'impostazione può avvenire solo se la funzione **Sel.auto.stazione** è attivata.

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

Impostazione	Significato
Ricalcolo	Con questo pulsante d'opzione è possibile stabilire se la modifica del percorso debba avere luogo **Mai**, **Automatico** o **Manuale**. (Vedere "Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso*" a pagina 67.) L'impostazione **Mai** corrisponde alla disattivazione della funzionalità TMC.

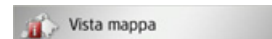
→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Il tasto Vista mappa

È possibile decidere se le cartine debbano essere rappresentate nella visualizzazione 3D o in quella 2D, su uno schermo suddiviso in 3D o in 2D, oppure tramite la visualizzazione delle frecce.

*È possibile inoltre impostare se, nella rappresentazione 3D, gli edifici 3D disponibili nelle città debbano essere visualizzati o nascosti.

Nelle impostazioni avanzate sono disponibili ulteriori opzioni di impostazione.

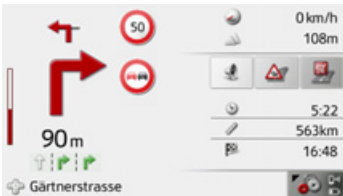
→ Premere il tasto **Vista mappa** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Vista mappa**.

→ Premendo il tasto 4 e/o 5, selezionare se debba essere utilizzata la rappresentazione 2D o 3D.

→ Premere il tasto 1 per selezionare la cartina intera.

→ Premere il tasto 2 per visualizzare lo schermo suddiviso.

*È possibile aggiungere tale funzione successivamente tramite il “Content Manager”.

→ Premere il tasto (3) per la visualizzazione delle frecce.

Attivazione/Disattivazione degli edifici 3D*

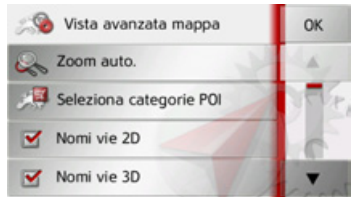
È possibile impostare se, nella rappresentazione 3D, gli edifici 3D disponibili nelle città debbano essere visualizzati o nascosti.

Nota:
Questa impostazione è disponibile esclusivamente nella modalità di rappresentazione 3D.

→ Nel menu della cartina, premere il tasto **Edifici 3D** e attivare o disattivare la funzione.

Cartina con edifici 3D attivati.

→ Confermare l'impostazione premendo il tasto **OK**.

Per richiamare le impostazioni avanzate, premere il tasto **Avanzate**.

Nelle impostazioni avanzate sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

- **Zoom auto.**
  È possibile impostare il modo in cui la cartina debba cambiare all'avvicinarsi di un punto di manovra o al variare della velocità.
- **Seleziona categorie POI**
  È possibile impostare quali simboli per le destinazioni speciali visualizzare sulla cartina.
- **Nomi vie 2D/Nomi vie 3D**
  È possibile impostare se, nella visualizzazione 3D o 2D, i nomi delle vie debbano essere visualizzati ( ) o meno ( ).
- **2D Dir. verso alto**
  È possibile impostare se, nella visualizzazione 2D, la cartina debba essere orientata verso la direzione di marcia ( ) o a nord ( ).

*È possibile aggiungere tale funzione successivamente tramite il "Content Manager".

Autozoom

→ Nel menu delle impostazioni avanzate, premere il tasto **Zoom auto.**.

Premendo il tasto **Zoom auto.** è possibile attivare (☑) o disattivare (☐) la funzione di zoom.

Con la funzione di zoom attivata è possibile optare per un Autozoom lieve, medio o marcato.

Impostazione delle categorie POI

È possibile impostare quali simboli POI debbano essere visualizzati sulla cartina.

→ Nel menu delle impostazioni avanzate, premere il tasto **Seleziona categorie POI**.

Selezionando **Mostra tutti POI** vengono visualizzate nella cartina tutte le destinazioni speciali.

Selezionando **Nessun POI** non viene visualizzata nella cartina alcuna destinazione speciale.

Selezionando **Selezionati dall'utente** e quindi premendo il tasto **Seleziona POI** è possibile stabilire nel successivo menu, per ciascuna categoria di destinazioni speciali, se le destinazioni speciali di tale categoria debbano essere visualizzate o meno nella cartina.

→ A questo punto è possibile attivare (☑) o disattivare (☐) la visualizzazione di categorie intere.

Premendo il tasto dietro una categoria è possibile attivare o disattivare le sottocategorie in altri menu.

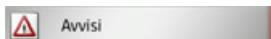
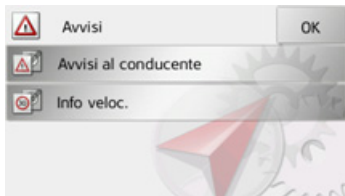
→ Confermare tutte le impostazioni premendo il tasto **OK**.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Il tasto Avvisi

Nella finestra d'impostazione **Avvisi** è possibile impostare quali avvisi debbano essere visualizzati o quali segnali acustici debbano essere emessi dal Traffic Assist.

→ Premere il tasto **Avvisi** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Avvisi**.

A questo punto sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

- **Avvisi al conducente***
  Se tali informazioni sono memorizzate nelle cartine, è possibile visualizzare cartelli segnaletici indicanti, ad esempio, curve pericolose o tratti di dislivello.
- **Info veloc.**
  È possibile impostare se i limiti di velocità debbano essere visualizzati parallelamente alla navigazione.
  Inoltre è possibile essere avvisati con un segnale acustico prima che vengano commesse violazioni dei limiti di velocità.
- **Telecam.sicurezza***
  È possibile essere avvisati circa punti di pericolo come ad es. i controlli elettronici permanenti della velocità.

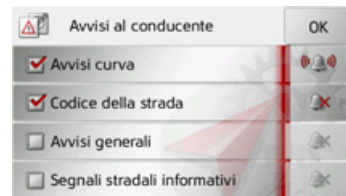
Nota:

L'utilizzo di questa funzione (avvertimento circa i controlli elettronici della velocità) in Europa non è regolamentato in maniera uniforme. Informarsi sulle disposizioni di legge in vigore nel Paese in cui ci si trova.
In Germania ad es. tale utilizzo durante la guida è considerato infrazione.

Il tasto Avvisi al conducente*

Se tali informazioni sono memorizzate nelle cartine, è possibile visualizzare cartelli segnaletici, ad es. indicanti curve pericolose o tratti di dislivello. È possibile inoltre abbinare un segnale acustico alla visualizzazione del cartello segnaletico.

→ Premere il tasto **Avvisi al conducente** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Avvisi al conducente**.

I cartelli segnaletici disponibili si suddividono in 4 categorie. Le quattro categorie possono essere attivate o disattivate.

Selezionando il simbolo a campana, è possibile impostare individualmente il segnale acustico per ciascuna delle quattro categorie (Segnale acustico attivato).

*È possibile aggiungere tale funzione successivamente.

Nelle singole categorie sono contenuti i seguenti cartelli segnaletici:

- **Avvisi curva**
  In questa categoria sono riuniti i segnali riferiti alla presenza di curve brusche.
- **Avvisi generali**
  In questa categoria sono riuniti i restanti segnali, ad es. dislivelli, caduta massi.
- **Codice della strada**
  In questa categoria sono riunite le norme di circolazione, ad es. i divieti di sorpasso.
- **Segnali stradali informativi**
  In questa categoria sono riuniti i cartelli segnaletici disponibili.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Il tasto Info veloc.

La finestra d'impostazione **Info veloc.** consente di visualizzare i limiti di velocità parallelamente alla navigazione. Inoltre è possibile essere avvisati con un segnale acustico prima che vengano commesse violazioni dei limiti di velocità.

Nota:
Queste informazioni possono essere mostrate solo se sono contenute nei dati per le cartine.

⚠ Pericolo di incidenti!

Le informazioni contenute nei dati per le cartine possono essere errate a causa di modifiche di breve durata (ad esempio, cantieri)!
La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno la precedenza sulle informazioni del sistema di navigazione.

→ Premere il tasto **Info veloc.** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Info veloc.**.

Info veloc. | OK
Mostra segni | Sempre
In città | 10 km/h
Fuori città | 15 km/h
Limite di velocità condizionato

Sono possibili le seguenti impostazioni.

Per effettuare l'impostazione, premere sempre in corrispondenza del campo accanto all'impostazione che si desidera modificare.

Impostazione	Significato
Mostra segni	Scegliere se il limite di velocità non deve essere visualizzato mai, deve essere visualizzato sempre oppure solo in caso di superamento.
In città	Selezionare il valore di superamento del limite di velocità a partire dal quale, all'interno dei centri abitati, si desidera essere avvisati con un segnale acustico.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

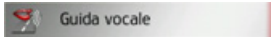
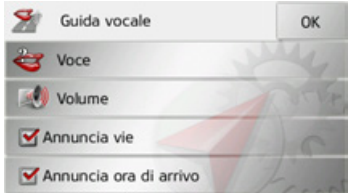
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Impostazione	Significato
Fuori città	Selezionare il valore di superamento del limite di velocità a partire dal quale, al di fuori dei centri abitati, si desidera essere avvisati con un segnale acustico.
Limite di velocità condizionato	Selezionare se si desidera essere avvisati acusticamente anche riguardo ai limiti di velocità che sono validi solo in caso di pioggia, neve o determinati orari (Funzione ☑ attivata).

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Il tasto Guida vocale

Nella finestra d'impostazione **Guida vocale** è possibile definire le impostazioni per i comandi vocali del Traffic Assist.

→ Premere il tasto **Guida vocale** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Guida vocale**.

A questo punto sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

- **Voce**
  È possibile impostare lo speaker da utilizzare per i messaggi di navigazione nella lingua impostata.
- **Volume**
  È possibile stabilire il volume standard dei messaggi vocali da utilizzare a ogni accensione del Traffic Assist oppure è possibile disattivare completamente i messaggi vocali.
- **Annuncia vie***
  Con il tasto **Annuncia vie** è possibile attivare (☑) o disattivare (☐) l'annuncio dei nomi delle strade in cui si svolta.

Nota:
Questa funzione non è disponibile per tutte le lingue e tutti gli speaker. Qualora la funzione non sia disponibile, il tasto non può essere selezionato.

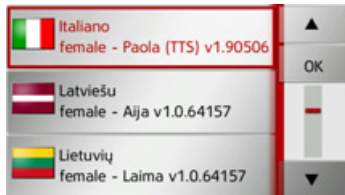
- **Arrivo stimato**
  Con il tasto **Arrivo stimato** è possibile attivare (☑) o disattivare (☐) l'indicazione automatica dell'ora di arrivo prevista.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Il tasto Voce

Nella finestra d'impostazione **Voce** è possibile impostare lo speaker da utilizzare per i messaggi di navigazione nella lingua impostata.

→ Premere il tasto **Voce** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Voce**.

→ Selezionare lo speaker desiderato.

Viene riprodotto un breve annuncio di esempio.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Nota:*

Gli speaker contrassegnati con (TTS) supportano la riproduzione vocale di testi (ad es. annuncio delle vie).

Il tasto Volume

Con la finestra d'immissione **Volume** è possibile stabilire il volume standard dei messaggi vocali da utilizzare a ogni accensione di Traffic Assist oppure è possibile disattivare completamente i messaggi vocali. In base alla situazione, è possibile adattare questa impostazione nella visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Volume** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Volume**.

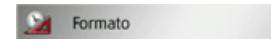
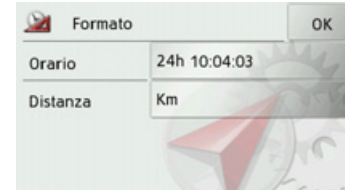
→ Con i tasti **-** e **+** selezionare il volume desiderato.

→ Premere il tasto [icona] per disattivare completamente i messaggi vocali.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Il tasto Formato

Nella finestra d'impostazione **Formato** è possibile impostare le unità di misura da utilizzare per gli orari e le distanze.

→ Premere il tasto **Formato** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Formato**.

Premere in corrispondenza del campo accanto a **Orario** per passare dalla visualizzazione a 12 ore a quella a 24 ore e viceversa.

Premere in corrispondenza del campo accanto a **Distanza** per passare dalla visualizzazione dei chilometri a quella delle miglia e viceversa.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

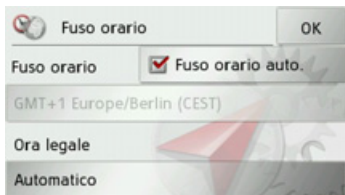
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Il tasto Orario

Nella finestra d'impostazione **Orario** è possibile impostare il fuso orario valido per la propria posizione. Questa impostazione è importante ai fini di un calcolo corretto dell'orario di arrivo previsto.

→ Premere il tasto **Orario** nel menu d'impostazione.

Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Orario**.

Con il tasto accanto a **Fuso orario** è possibile impostare se il fuso orario deve essere impostato automaticamente o meno da Traffic Assist (funzione automatica attivata ☑, funzione automatica disattivata ☐).

Se la funzione automatica è disattivata, è possibile selezionare il fuso orario desiderato premendo il tasto sotto **Fuso orario**. Premendo il tasto sotto **Ora legale** è possibile scegliere se l'ora legale deve essere impostata automaticamente da Traffic Assist oppure se si desidera attivarla o disattivarla manualmente.

Il tasto Strade bloccate

Nella finestra d'impostazione **Strade bloccate** è possibile annullare o adattare il blocco per le vie che precedentemente erano permanentemente bloccate (Vedere "Blocco di tratti di percorso/strade" a pagina 81.) (ora e giorni della settimana del blocco).

→ Premere il tasto **Strade bloccate** nel menu delle impostazioni.

Viene visualizzata la finestra con le vie già bloccate.

Nota:

Per cancellare tutte le vie bloccate dall'elenco, premere il tasto **Elimina tutti i blocchi** e il tasto **Sì** nel display visualizzato alla fine.

→ Selezionare la via bloccata desiderata.

→ Premere il tasto **Cancella** per rimuovere la via dall'elenco.

oppure

→ Per modificare il blocco premere il tasto **Cambia**.

È possibile ora impostare se bloccare o non bloccare la via per ogni giorno della settimana.

→ Premere sui tasti dei giorni nei quali la via non deve essere bloccata (il simbolo orario sotto il giorno scompare).

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

oppure

→ Premere il tasto sotto uno dei giorni e impostare fino a due orari durante i quali la via deve essere bloccata.

→ Impostare con i tasti (1) il primo lasso di tempo durante il quale la via in quel determinato giorno deve essere bloccata.

→ Impostare con i tasti, se necessario, (2) il secondo lasso di tempo durante il quale la via in quel determinato giorno deve essere bloccata.

Nota:

Per impostare un blocco del giorno intero, premere il tasto **Blocca 24 h**.
Premere il tasto **Usa impostazione per...** per usare il blocco anche negli altri giorni.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

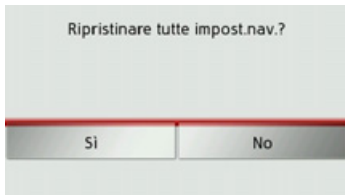
Il tasto Ripristina

È possibile ripristinare le impostazioni di navigazione configurate in fabbrica.
Con tale operazione vengono ripristinate le impostazioni. I dati dell'accesso rapido, i percorsi memorizzati, le vie bloccate dello speaker e l'indirizzo di casa vengono memorizzati.

Ripristina

→ Premere il tasto **Ripristina**.

Ripristinare tutte impost.nav.?

Sì | No

→ Premere il tasto **Sì**.
Le impostazioni di navigazione configurate in fabbrica vengono ripristinate.

Informazioni sul traffico tramite TMC*

Traffic Assist è in grado di ricevere le informazioni sul traffico (annunci TMC) dalle emittenti radiofoniche. A tale scopo è necessario che l'antenna TMC e l'alimentazione di tensione siano collegate alla piastra di appoggio.

Nota:
La funzione TMC non è disponibile in tutti i Paesi (attualmente lo è esclusivamente in Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Spagna, Svizzera e Svezia).

Le informazioni sul traffico vengono trasmesse dal sistema TMC (Traffic Message Channel) delle emittenti radiofoniche insieme con il programma radiofonico e sono ricevute e valutate dal sistema di navigazione. La ricezione delle informazioni sul traffico è gratuita.

Nota:
Dato che le informazioni sul traffico vengono trasmesse dalle emittenti radiofoniche, non possiamo assumerci alcuna responsabilità circa la completezza e l'esattezza delle notizie trasmesse.
Austria: il codice ubicazione e il codice evento sono stati messi disposizione da ASFINAG e BMVIT.

Traffic Assist controlla sempre se esistono informazioni pertinenti per il percorso impostato. Nella visualizzazione della cartina vengono rappresentati tutti gli intralci al traffico ricevuti.
Se durante la verifica viene accertato che un'informazione sul traffico è rilevante per il pilota automatico, l'apparecchio è in grado di calcolare automaticamente un nuovo percorso fino alla destinazione (Vedere "Il tasto TMC*" a pagina 54.).

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

Raffigurazione delle informazioni TMC sulla cartina*

Le informazioni TMC vengono raffigurate graficamente sulla cartina. Le sezioni del percorso su cui si trova un intralcio al traffico sono visualizzate in blu. Inoltre, vengono visualizzate delle frecce che indicano la direzione di marcia interessata dall'intralcio.

Oltre alla codifica a colori, viene mostrato anche un segnale di pericolo nel tratto di percorso interessato.

Utilizzo di TMC*

Se il Traffic Assist si trova sulla piastra di appoggio e l'antenna TMC è collegata, il Traffic Assist riceve informazioni aggiornate sul traffico ed è quindi possibile un calcolo di percorsi dinamici (con l'aggiramento dei tratti interessati da coda). È inoltre possibile vedere direttamente le informazioni sul traffico.
Le impostazioni TMC possono essere effettuate secondo quanto descritto nella sezione "Il tasto TMC*" a pagina 54.

→ Nel menu principale premere il tasto **TMC**.

Viene visualizzato l'elenco delle informazioni.
Servendosi dei tasti freccia ▲ ▼ sul bordo destro dello schermo è possibile scorrere l'elenco.

Per ogni informazione sul traffico sono visualizzati:

1. Il tipo di intralcio e la sua distanza in linea d'aria rispetto alla posizione attuale
2. Il numero della strada (autostrada, strada statale o locale) ed il tratto con la direzione di marcia
3. La lunghezza dell'intralcio

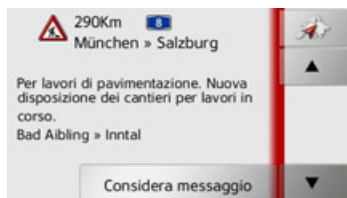
Se un'informazione TMC riguarda il proprio percorso, viene contrassegnata dal simbolo ⚠.

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

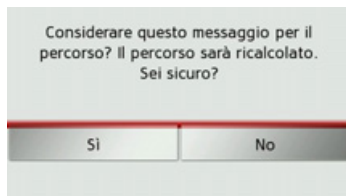
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Lettura dell'informazione*

→ Premere in corrispondenza dell'informazione desiderata nell'elenco.

Viene visualizzata la maschera delle informazioni.

→ Premere i tasti freccia ▲ ▼ per scorrere le informazioni.

→ Premere il tasto per tornare all'elenco delle informazioni.

Se un'informazione riguarda, come qui nell'esempio mostrato, il proprio percorso, è possibile premere il tasto **Considera messaggio** per preimpostare il trattamento di tale informazione.

Se si desidera ricalcolare il percorso, premere il tasto **Sì**.

Il percorso viene calcolato nuovamente e, se possibile, viene calcolata una deviazione.

Se si desidera annullare nuovamente la modifica, è possibile richiamare di nuovo la corrispondente informazione e premere il tasto **Ignora messaggio**.

Segue nuovamente una richiesta a cui occorre rispondere **Sì**. Il percorso viene quindi nuovamente calcolato senza tenere conto della corrispondente informazione.

Visualizzazione della strada interessata sulla cartina*

→ Premere il tasto nella visualizzazione delle informazioni.

Sulla cartina viene visualizzata la strada interessata.

Premendo il tasto **Elenco** è possibile tornare di nuovo alla visualizzazione delle informazioni.

Nelle destinazioni sottostanti è possibile utilizzare i tasti ◀ e ▶ per scorrere tutte le informazioni dell'elenco e visualizzarle sulla cartina.

Con il tasto **Considera** è possibile stabilire per ogni informazione se il tratto interessato debba essere evitato nel calcolo del percorso.

Se si è scelto di evitare un tratto (**Considera**), è possibile utilizzare il tasto **Ignora** per revocare tale scelta.

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso*

Traffic Assist è in grado di tenere conto delle informazioni sul traffico durante il calcolo di un percorso. Nella sezione "Il tasto TMC*" a pagina 54 viene descritto come stabilire se ciò debba avvenire automaticamente, manualmente oppure se non debba avvenire mai.

Ricalcolo automatico*

Se lungo il percorso è presente un intralcio al traffico, Traffic Assist verifica se è possibile un percorso alternativo sensato al fine di aggirare l'ostacolo. Se tale percorso è possibile, viene calcolato un percorso alternativo verso il quale si viene indirizzati.

Ricalcolo manuale*

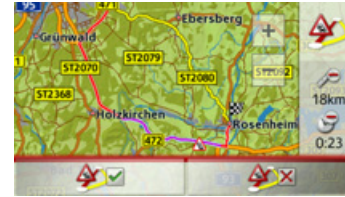
Se un'informazione sul traffico riguarda il proprio percorso, viene visualizzata una finestra con i relativi dettagli.

Se si desidera calcolare un percorso alternativo per aggirare l'ostacolo, premere **Considera messaggio**; in caso contrario premere **Ignora messaggio**.

> **Nota:**
> Premendo **Considera messaggio** non viene sempre calcolato un percorso alternativo. Questo si verifica solo se è opportuno in termini di risparmio di tempo e del percorso da effettuare.

È sempre possibile modificare nuovamente l'impostazione scelta nell'elenco delle informazioni.

Se, dopo aver selezionato **Considera messaggio**, Traffic Assist stabilisce che è possibile un percorso alternativo opportuno, compare la visualizzazione seguente.

> **Nota:**
> Questo messaggio può essere visualizzato per esempio anche quando un percorso che prima era interessato da un ostacolo, ora è nuovamente libero.

La visualizzazione fornisce una panoramica dei percorsi alternativi calcolati.

Il tratto in rosso, oppure in blu nel caso di presenza di un ostacolo, indica il percorso impostato fino a quel momento. Il tratto in giallo indica il percorso alternativo calcolato.

Nell'area destra del display viene indicata l'entità della modifica del tratto da percorrere e il risparmio di tempo previsto utilizzando il percorso alternativo.

→ Ora premere il tasto [icona] per confermare il percorso alternativo, oppure il tasto [icona] per utilizzare ancora il percorso impostato fino a quel momento.

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

La visualizzazione della cartina

La visualizzazione della cartina viene utilizzata innanzitutto per il pilota automatico. Tuttavia è possibile visualizzare sulla cartina la propria posizione attuale anche senza pilota automatico ed essere avvisati, ad esempio, in caso di violazione del limite di velocità.

Richiamo della visualizzazione della cartina

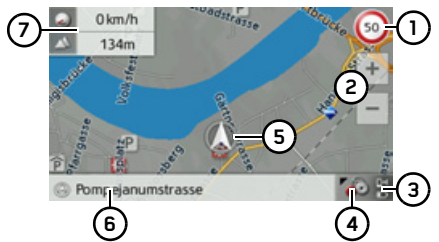
La visualizzazione della cartina viene richiamata automaticamente quando viene avviato il pilota automatico.
Senza il pilota automatico è possibile richiamare la visualizzazione della cartina mediante il menu principale.

→ Nel menu principale premere il tasto **Mappa**.

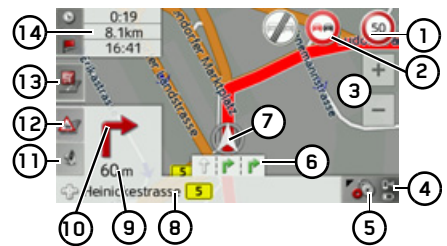
Viene quindi mostrata la visualizzazione della cartina, in cui viene mostrata la posizione attuale, purché esista la ricezione GPS.
Se il pilota automatico è già attivo, la cartina viene visualizzata con esso.

Struttura della visualizzazione della cartina

La struttura si orienterà in base alle impostazioni effettuate in "Commutazione della rappresentazione cartografica" a pagina 76 o in "Il tasto Vista mappa" a pagina 55 e a seconda che sia attivo o meno il pilota automatico.

Visualizzazione della cartina senza il pilota automatico

Se la funzione di navigazione non è attiva, quasi l'intera superficie del touchscreen è occupata dalla cartina.

1. Limite di velocità della strada su cui sta transitando il veicolo (il messaggio non è disponibile per tutte le strade); vengono inoltre visualizzati anche i cartelli con le avvertenze per il conducente
2. Tasti zoom
3. Stato della batteria/ Stato del telefono*
4. Tasto per il richiamo delle opzioni
5. Posizione della vettura
6. Strada attuale
7. Riquadro informativo (se visualizzato) con velocità della vettura e altitudine sul livello del mare

Visualizzazione della cartina con il pilota automatico

1. Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
2. Avvertenze per il conducente (Opzionale)
3. Tasti zoom

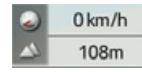
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

4. Stato della batteria/ Stato del telefono*
5. Tasto per il richiamo delle opzioni
6. Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, freccia verde = corsie consigliate)

Nota:
Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

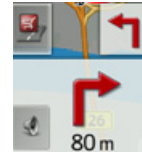
7. Posizione della vettura
8. Strada attuale o strada a cui conduce la prossima manovra di guida
9. Distanza dalla prossima manovra di guida
10. Manovra di guida successiva
11. Richiamo dell'impostazione del volume
12. Visualizzazione dei messaggi TMC del percorso**
13. Visualizzazione delle destinazioni speciali nel percorso
14. Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione oppure, se visualizzate, velocità della vettura e altitudine sul livello del mare

Sulla cartina viene indicata la posizione attuale con la relativa icona.

A pilota automatico attivo si può scegliere di visualizzare alcune informazioni.

1 2 3

Sul bordo sinistro dello schermo premere il tasto 1. La visualizzazione commuta tra le seguenti informazioni:

- Informazioni sulla destinazione e/o destinazione intermedia 2 (orario di arrivo previsto, durata di viaggio residua e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione/destinazione intermedia),
- Indicazione della velocità attuale e dell'altitudine sul l.d.m 3.

Inoltre, nell'angolo in basso a sinistra viene visualizzata l'area di anteprima con le informazioni.

Oltre a ciò, mediante una freccia viene indicato l'ulteriore tracciato di viaggio, con informazioni sulla distanza riportate al di sotto. Se sono previste due manovre di marcia entro breve tempo l'una dall'altra, compare sulla prima freccia un'ulteriore freccia più piccola che indica la manovra successiva.
Se si preme nell'area di anteprima il tasto con l'icona del volume, è possibile impostare il volume dei messaggi di navigazione (Vedere "Modifica del volume del messaggio" a pagina 72.).

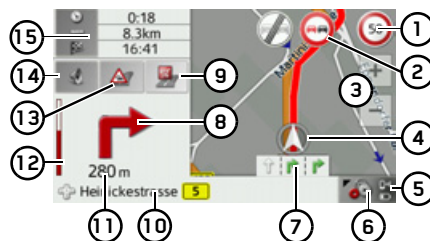
*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

*Se lungo il percorso perviene un'informazione TMC, nel bordo a sinistra dell'area di anteprima viene visualizzato il seguente simbolo.

Premendo sul simbolo, vengono visualizzati i messaggi TMC presenti lungo il percorso. Vedere "TMC lungo il percorso*" a pagina 74.

È possibile visualizzare le destinazioni speciali lungo il percorso.

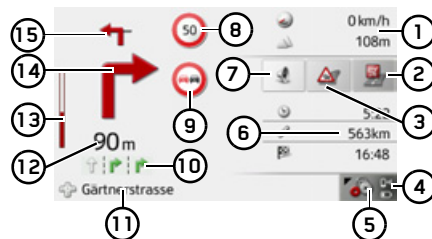
Sul bordo sinistro dello schermo premere sul simbolo della destinazione speciale. Vengono indicate le destinazioni speciali. Vedere in merito anche la descrizione "Destinazione speciale lungo il percorso" a pagina 74.

Schermo suddiviso con pilota automatico

1. Limite di velocità della strada su cui sta transitando il veicolo (il messaggio non è disponibile per tutte le strade); vengono inoltre visualizzati anche i cartelli con le avvertenze per il conducente
2. Avvertenze per il conducente (Opzionale)
3. Tasti zoom
4. Posizione della vettura
5. Stato della batteria/ Stato del telefono*
6. Tasto per il richiamo delle opzioni
7. Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, freccia verde = corsie consigliate)

Nota:
Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

8. Manovra di guida successiva
9. Visualizzazione delle destinazioni speciali nel percorso
10. Strada attuale o strada a cui conduce la prossima manovra di guida
11. Distanza dalla prossima manovra di guida
12. Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
13. Visualizzazione dei messaggi TMC del percorso**
14. Richiamo dell'impostazione del volume
15. Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla prossima destinazione oppure riquadro informativo con velocità della vettura e altitudine sul livello del mare

*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

Pilota automatico con la visualizzazione delle frecce

1. Velocità della vettura e altitudine sul l.d.m
2. Visualizzazione delle destinazioni speciali nel percorso
3. Visualizzazione dei messaggi TMC del percorso**
4. Stato della batteria/ Stato del telefono*
5. Tasto per il richiamo delle opzioni
6. Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione successiva
7. Richiamo dell'impostazione del volume
8. Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
9. Avvertenze per il conducente (Opzionale)
10. Corsia di marcia consigliata (solo per determinate strade a più corsie; frecce nere = corsie consigliate)

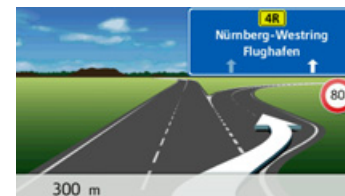
Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

11. Strada attuale o strada a cui conduce la prossima manovra di guida
12. Distanza dalla prossima manovra di guida
13. Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
14. Manovra di guida successiva
15. Seconda manovra di guida

Visualizzazione della cartina con il Junction View

È possibile visualizzare una rappresentazione realistica e dettagliata della situazione stradale su molti raccordi autostradali. Attivare in questo caso come descritto in "Il tasto Info sulla guida" a pagina 52, la funzione **Junction View**.

Se a questo punto il sistema di navigazione Traffic Assist devia il guidatore su un raccordo autostradale, compare la corrispondente visualizzazione.

→ Seguire quindi le corsie indicate dalla frecce.

Nota:

Premendo sul display è possibile tornare di nuovo alla visualizzazione della cartina normale.

È possibile aggiungere tale funzione in un secondo momento tramite il Content Manager.

*Si riferisce solo al sistema di navigazione Traffic Assist Z116 **Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z112

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Utilizzo della visualizzazione della cartina

Ripetizione dell'ultimo messaggio

Quando è attiva la funzione di pilota automatico, vengono riprodotte informazioni importanti, ad esempio la successiva manovra di guida. L'ultimo messaggio può essere ripetuto con i dati aggiornati.

→ Quando è attiva la funzione di pilota automatico, premere sull'icona del volume nell'area di anteprima.

L'ultimo messaggio viene ripetuto con i dati aggiornati. Inoltre, viene visualizzato il volume.

Modifica del volume del messaggio

È possibile modificare il volume dei messaggi.

→ Quando è attiva la funzione di pilota automatico, premere sull'icona del volume nell'area di anteprima.

Il diagramma a barre rappresenta il volume.

→ Premere il tasto + o - per aumentare o ridurre il volume.

→ Premere il tasto per rendere muti i messaggi.

Il tasto presenta ora un bordo rosso.

→ Premere nuovamente il tasto per riattivare il volume dei messaggi.

> ⚠**Attenzione!**
>
> **Impostare il volume in modo che si possano ancora udire chiaramente tutti i rumori ambientali.**

Il diagramma a barre viene disattivato automaticamente dopo poco tempo di mancato azionamento di ulteriori tasti.

Zoom della cartina

Con i tasti di zoom è possibile ingrandire gradualmente la cartina.

→ Premere in corrispondenza dello zoom + per ingrandire la cartina e visualizzare più dettagliatamente le caratteristiche raffigurate.

→ Premere il tasto di rimpicciolimento - per rimpicciolire la cartina e ottenere una visualizzazione più ampia.

→ Premere il tasto per tornare nuovamente, dopo aver apportato modifiche, al livello di zoom impostato.

> **Nota:**
>
> Premendo a lungo il tasto + o - i livelli di zoom vengono eseguiti rapidamente, uno dopo l'altro.

Spostamento della cartina

È possibile spostare la cartina nel punto desiderato.

→ A tale scopo, premere brevemente sulla cartina.

→ Premere su un punto qualsiasi della cartina e spostarlo subito nella direzione desiderata.

La cartina si sposterà nella direzione corrispondente.

Nota:

Premendo il tasto **Torna a GPS**, è possibile visualizzare nuovamente la propria posizione attuale.

Inoltre, come descritto in "Selezione della destinazione dalla cartina" a pagina 49, è possibile selezionare un punto come destinazione o bloccare una via.

Opzioni di visualizzazione della cartina

Tra le opzioni di visualizzazione della cartina è possibile impostare il pilota automatico, il tipo di rappresentazione della cartina e il percorso.

Premere il tasto in basso a destra nella cartina.

Viene visualizzato il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

Nella zona centrale vengono visualizzate le opzioni disponibili.

Per passare alla pagina successiva o precedente delle opzioni, premere i tasti ▲ e ▼.

Nota:

La quantità delle funzioni visualizzate varia a seconda che sia attivo il pilota automatico o un percorso con diverse destinazioni.

Nella zona sinistra del menu delle opzioni vengono visualizzati quattro tasti di accesso rapido. È possibile assegnare a questi tasti, come descritto in "Definizione dei tasti di accesso rapido" a pagina 85, diverse funzioni del menu delle opzioni che sono ritenute importanti.

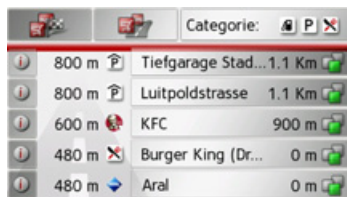
L'uscita dal menu delle opzioni può avvenire selezionando una funzione oppure premendo il tasto .

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

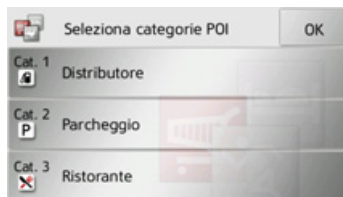
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Destinazione speciale lungo il percorso
(disponibile solo con pilota automatico attivo).
A pilota automatico attivo è possibile visualizzare la destinazione speciale lungo il percorso. A tale proposito, è possibile definire le categorie delle destinazioni speciali indicate. Allo stesso modo è possibile scegliere se visualizzare solo le destinazioni speciali immediatamente successive, quelle dell'intero percorso o solo la destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione.

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **POI vicini**.

Vengono visualizzate le destinazioni speciali successive delle tre categorie impostate.
Il primo chilometraggio indica la distanza dalla destinazione speciale. L'informazione sul lato destro indica il percorso esistente per raggiungere la destinazione speciale.
I simboli sul bordo destro indicano in una panoramica se il percorso per raggiungere una determinata destinazione speciale è breve ( ), medio ( ) o lungo ( ).
Premendo una delle destinazioni speciali, viene avviato il pilota automatico che porta alla destinazione prescelta. Selezionando il tasto (i) in corrispondenza di una destinazione speciale, è possibile visualizzare le informazioni ad essa connesse.

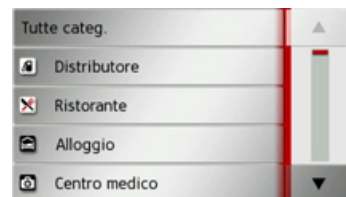
Definizione delle categorie

→ Premere il tasto **Categorie:**.

→ Premere il tasto della categoria da modificare.

→ Selezionare infine la categoria desiderata.

→ Confermare le modifiche premendo il tasto **OK**.

Destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione/lungo l'intero percorso

→ Nel menu relativo alle destinazioni speciali lungo il percorso premere il tasto per la selezione di destinazioni speciali nelle vicinanze della destinazione o il tasto per la selezione di destinazioni speciali lungo l'intero percorso.

→ Selezionare la categoria desiderata.

→ Selezionare infine la destinazione speciale desiderata.

Il pilota automatico viene avviato per raggiungere la destinazione speciale selezionata.

TMC lungo il percorso*
(disponibile solo con pilota automatico attivo).
È possibile visualizzare e modificare messaggi TMC presenti lungo il percorso.

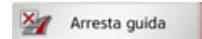
Nota:
Vengono visualizzate anche le informazioni TMC che hanno portato a una modifica del percorso.

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **TMC su percorso**.

Vengono visualizzati i messaggi TMC presenti lungo il percorso.
Dopo aver selezionato un messaggio, è possibile, ad esempio, decidere se si desidera aggirare l'interruzione del traffico stradale o meno. A tale scopo, prestare attenzione anche alle descrizioni in "Informazioni sul traffico tramite TMC*" a pagina 64.

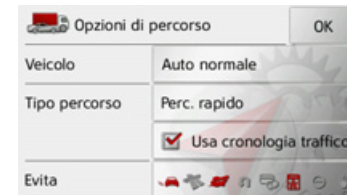
Interruzione pilota automatico

(disponibile solo con pilota automatico attivo).
È possibile interrompere la funzione attiva di pilota automatico.
→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Arresta guida**.
Il pilota automatico verso tutte le destinazioni viene interrotto.

Nota:
È possibile interrompere il pilota automatico anche nel modo descritto in "Il Menu principale" a pagina 23.

Modifica delle opzioni di percorso

(disponibile solo con pilota automatico attivo).
Durante il funzionamento del pilota automatico è possibile modificare le opzioni di percorso (selezione del percorso e così via).
→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Opzioni di percorso**.

→ Come descritto in "Il tasto Opzioni di percorso" a pagina 53, impostare le opzioni di percorso.
Se vengono apportate modifiche, il percorso viene calcolato nuovamente.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112

Blocco di un tratto

È possibile bloccare un tratto di strada da percorrere. A tale scopo, definire un determinato tratto che non si desidera percorrere. Dal Traffic Assist verrà avviata una ricerca per calcolare una deviazione.

Note:

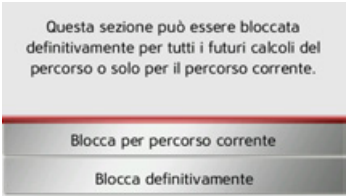
- La lunghezza del blocco selezionata è solo un'approssimazione, in quanto la distanza effettivamente bloccata dipende dalla disponibilità di una uscita autostradale.
- È possibile anche impostare se il tratto di strada deve essere bloccato per il percorso attuale o in modo permanente.

→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Blocca**.

→ Premendo uno dei tasti, selezionare la lunghezza blocco desiderata.

Note:

- Se non fosse attivato il pilota automatico, è possibile selezionare solo tra 200 e 500 m. È possibile anche impostare direttamente in quali giorni e orari è necessario bloccare il tratto di strada.
- Premendo il tasto **Cancella tutti i blocchi provvisori** si cancellano tutti i blocchi temporanei.

→ È possibile ora selezionare se tale tratto di strada deve essere bloccato per l'attuale percorso o in modo permanente.

Ulteriori comandi sono disponibili in "Il tasto Strade bloccate" a pagina 62.

Commutazione della rappresentazione cartografica

È possibile decidere se le cartine debbano essere rappresentate nella visualizzazione 3D o in quella 2D, su uno schermo suddiviso in 3D o in 2D, oppure tramite la visualizzazione delle frecce.

*È possibile inoltre impostare se, nella rappresentazione 3D, gli edifici 3D disponibili nelle città debbano essere visualizzati o nascosti.

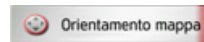
Nelle impostazioni avanzate sono disponibili ulteriori opzioni di impostazione.

→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Vista mappa**.

Per ulteriori istruzioni, fare riferimento alla descrizione in "Il tasto Vista mappa" a pagina 55.

*È possibile aggiungere tale funzione successivamente tramite il “Content Manager”.

Modifica dell'orientamento della cartina
È possibile osservare l'area circostante rispetto alla propria posizione nella modalità 3D.
In questo caso è possibile quindi modificare la direzione, l'angolazione della cartina e le dimensioni della sezione.
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Orientamento mappa**.

Premendo i tasti ① è possibile modificare la direzione e/o ruotare la cartina visualizzata.
La bussola nell'angolo superiore sinistro mostra il punto cardinale verso cui la cartina è rivolta in quel momento.

Premendo i tasti ② è possibile modificare l'angolazione della cartina.

Premendo i tasti ③ è possibile modificare le dimensioni della sezione visualizzata.

Per uscire da questa visualizzazione, premere il tasto .

Calcolatore di percorsi*
Nel calcolatore di percorsi sono disponibili le visualizzazioni dati con le velocità medie, la velocità massima, ecc. e un cronometro con l'opzione di registrazione dei giri.
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Computer di bordo**.

Compare la visualizzazione dati.
Sulla visualizzazione dati si vedono anche le seguenti informazioni:
① Velocità effettiva (in cifre o sottoforma di grafico a barre)
② Velocità massima
③ Velocità media senza interruzioni di viaggio
④ Velocità media con interruzioni di viaggio
⑤ Percorso di viaggio completo

*Non si riferisce al sistema di navigazione Traffic Assist Z 112 e Z113

⑥ Tempo di viaggio senza interruzioni
⑦ Tempo di viaggio con interruzioni
⑧ Bussola
⑨ Cronometro con richiamo registrazione giri

Premere il tasto **Ripristina** per azzerare i valori.

Per visualizzare il cronometro con la registrazione giri, premere il tasto nella visualizzazione dati ⑨.

Inizia	Tappa 1	0:00:00
Interro...		0:00:00
Riprist...	Tappa 1	0:00:00
Elenco	Tappa 2	0:00:00
	Tappa 3	0:00:00
◄	Tappa 4	0:00:00

→ Premere il tasto **Partenza** per avviare la registrazione.

Tappa	Tappa 1	0:04:16
Interro...		0:04:16
Riprist...	Tappa 1	0:00:00
Elenco	Tappa 2	0:00:00
	Tappa 3	0:00:00
◄	Tappa 4	0:00:00

→ Premere il tasto **Tappa** per arrestare la registrazione attuale e avviare una nuova registrazione giri.

Tappa	Tappa 4	0:01:16
Interro...		0:16:26
Riprist...	Tappa 1	0:05:05
Elenco	Tappa 2	0:04:57
	Tappa 3	0:05:08
◄	Tappa 4	0:00:00

È ora possibile nello stesso modo registrare fino a 300 giri.

Note:

- Il secondo tempo visualizzato nella parte superiore riporta il tempo complessivo dei giri percorsi.
- Premendo i tasto freccia sulla parte sinistra della visualizzazione oppure premendo il tasto viene ripristinata la visualizzazione dati.

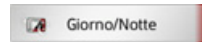
Premere il tasto **Interrompi** per arrestare la registrazione. Se dopo l'arresto della registrazione si preme nuovamente il tasto **Partenza**, la registrazione continua.
Premere il tasto **Ripristina** per cancellare tutte le registrazioni ed azzerare tutti i tempi.

Con il tasto **Elenco** è possibile visualizzare i singoli giri sottoforma di elenco.

→ Premere il tasto **Elimina tutte voci** per cancellare i giri registrati.

Impostazione della visualizzazione diurna/notturna

È possibile impostare la visualizzazione del Traffic Assist da diurna a notturna e viceversa.

→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Giorno/Notte**.

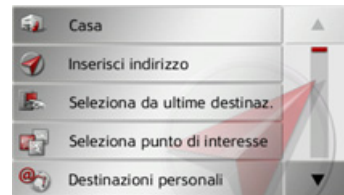
La visualizzazione passa da diurna a notturna e viceversa.

Inserimento destinazione

(Disponibile solo con pilota automatico non attivo)

È possibile inserire una destinazione.

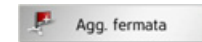
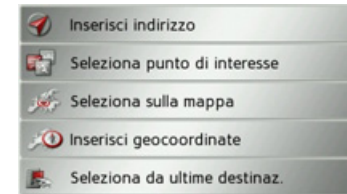
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Inserisci destinazione**.

A questo punto è possibile inserire una destinazione come descritto in "Il menu di inserimento della destinazione" a pagina 34 (**Casa**, **Inserisci indirizzo**, **Seleziona punto di interesse**, **Destinazioni personali**, **Contatti**, **Pianificazione percorso**, **Seleziona sulla mappa** oppure **Inserisci geocoordinate**).

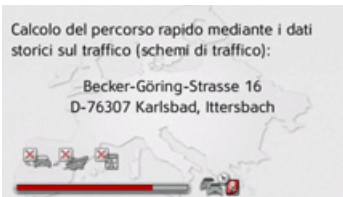
Immissione/Cancellazione di una destinazione intermedia

(disponibile solo con pilota automatico attivo).

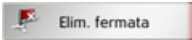
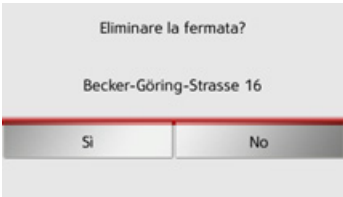
Questa funzione consente di immettere una destinazione intermedia o di cancellarne una già immessa.

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Agg. fermata**.

A questo punto è possibile immettere una destinazione come destinazione intermedia, secondo quanto descritto in "Il menu di inserimento della destinazione" a pagina 34 (**Inserisci indirizzo**, **Seleziona punto di interesse**, **Destinazioni personali**, **Contatti**, **Seleziona sulla mappa** o **Inserisci geocoordinate**). Esiste inoltre la possibilità di selezionare una destinazione nella modalità di accesso rapido mediante il tasto **Seleziona da ultime destinaz.**.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Dopo aver immesso la destinazione intermedia desiderata, viene eseguito un nuovo calcolo del percorso.

La destinazione intermedia inserita è indicata sulla cartina con una bandierina rossa.

Cancellazione della destinazione intermedia

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Elim. fermata**.

→ Premere il tasto **Sì**.
La destinazione intermedia viene cancellata.

Visualizzazione del percorso completo (disponibile solo con pilota automatico attivo).
È possibile visualizzare sulla cartina il percorso completo. È anche possibile visualizzare una descrizione del percorso completa e bloccare permanentemente determinati tratti di percorso/strade.
Come ulteriore opzione è possibile visualizzare i diversi percorsi impostabili nelle opzioni percorso, e se si desidera, anche selezionarli.

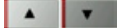
→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Percorso**.

Viene visualizzato il percorso completo.

Con il tasto **Opzioni** è possibile impostare le opzioni del percorso.

Premendo il tasto ▶ o il tasto ▶▶, è possibile simulare l'intero percorso a una velocità inferiore o maggiore. La simulazione può essere arrestata toccando lo schermo.

Descrizione del percorso

→ Quando l'intero percorso è visualizzato, premere il tasto **Sezioni**.

Sulla cartina viene visualizzato il primo punto della descrizione del percorso.
Mediante i tasti ◀ e ▶, è possibile scorrere l'intera descrizione del percorso.
È possibile visualizzare anche una versione della descrizione del percorso sotto forma di elenco. A tale scopo, premere il tasto **Elenco**.

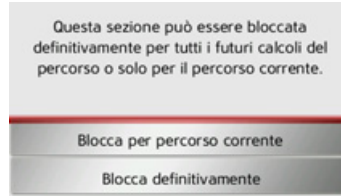
→ Premere i tasti direzionali ▲ ▼ sul bordo destro dello schermo per sfogliare l'elenco.

Se si preme su una voce della descrizione del percorso, viene visualizzato il punto corrispondente sulla cartina.

Blocco di tratti di percorso/strade

È possibile bloccare singoli tratti di percorso/strade. Il Traffic Assist calcolerà una deviazione adeguata tenendo conto del tratto bloccato.

→ Selezionare nella descrizione del percorso con i tasti ◀ e ▶ il tratto di percorso da bloccare.

→ Premere il tasto **Blocca**.

→ Selezionare **Blocca per percorso corrente** per bloccare il tratto di percorso solo per il pilota automatico attuale.

Nota:

Se il tratto di percorso supera i 10 km, è possibile specificare in un altro menu se il tratto debba essere bloccato completamente o solo in parte.

→ Selezionare **Blocca definitivamente** per bloccare il tratto di percorso anche per i piloti automatici futuri.

È possibile ora per ogni giorno della settimana impostare se è necessario bloccare o non bloccare la via.

→ Premere sui tasti dei giorni nei quali la via non deve essere bloccata (il simbolo orario sotto il giorno scompare).

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

oppure

→ Premere il tasto sotto uno dei giorni e impostare fino a due orari durante i quali la via deve essere bloccata.

→ Impostare con i tasti ① il primo lasso di tempo durante il quale la via in quel determinato giorno deve essere bloccata.

→ Impostare con i tasti ②, se necessario, il secondo lasso di tempo durante il quale la via in quel determinato giorno deve essere bloccata.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Nota:

Per impostare un blocco del giorno intero, premere il tasto **Blocca 24 h**.
Premere il tasto **Usa impostazione per...** per usare il blocco anche negli altri giorni.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Nota:

È possibile modificare l'elenco delle vie bloccate permanentemente dall'utente come descritto in "Il tasto Strade bloccate" a pagina 62.

Visualizzazione/selezione di tipi diversi di percorso

È possibile fare in modo che il Traffic Assist raffiguri i diversi percorsi in una visualizzazione.

→ Quando l'intero percorso viene visualizzato, premere il tasto **Alternative**.

Dopo poco tempo appare la cartina. I singoli percorsi vengono calcolati in sequenza e tracciati sulla cartina.

Nella zona destra viene visualizzato il colore assegnato ai singoli percorsi e, per ciascuno di essi, i chilometri da percorrere e la durata prevista del viaggio.

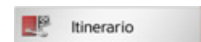
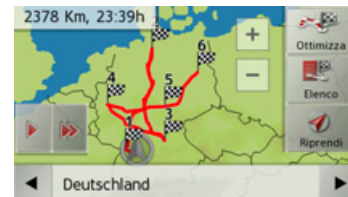
Nota:

In molti casi il percorso più veloce si sovrappone a un percorso facile o ottimale.

Premendo uno dei tasti a destra è possibile selezionare il percorso desiderato.

Visualizzazione dell'elenco delle destinazioni

Se è attivo un percorso pianificato con diverse destinazioni, è possibile visualizzare il percorso completo con tutte le destinazioni sulla cartina o in un elenco.

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Itinerario**.

Il percorso pianificato viene rappresentato sulla cartina.

Premendo il tasto ▶ o il tasto ▶▶, è possibile simulare l'intero percorso a una velocità inferiore o maggiore. La simulazione può essere arrestata toccando lo schermo.

Nelle destinazioni sottostanti è possibile utilizzare i tasti ◀ e ▶ per scorrere le singole tappe del percorso. Durante l'operazione di scorrimento viene mostrata la tappa corrispondente.
Selezionando **Cancella**, è possibile cancellare la tappa corrispondente.

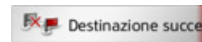
Premere **Elenco** per visualizzare le tappe del percorso in un elenco.

Le singole tappe del percorso vengono visualizzate in un elenco. Premendo il tasto più in alto, è possibile ritornare alla visualizzazione del percorso mediante pilota automatico.
Per modificare una delle tappe, premere il tasto davanti alla tappa corrispondente.
Saranno a disposizione le seguenti opzioni:

- Visualizzazione di informazioni relative alla tappa selezionata mediante **Mostra dettagli**
- Modifica della sequenza delle tappe mediante **Sposta su** e **Sposta giù**
- Cancellazione della tappa selezionata mediante **Elimina tappa**
- Avvio del pilota automatico verso la tappa selezionata mediante **Avvia guida**

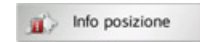
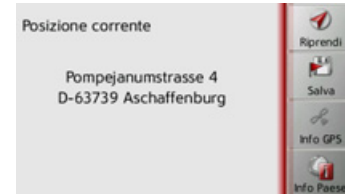
Salto della destinazione

Se è attivo un percorso pianificato con diverse destinazioni, è possibile cancellare la destinazione corrente del percorso. La funzione di pilota automatico viene quindi avviata verso la destinazione successiva.
Questo può risultare necessario se non si è raggiunta direttamente la destinazione. Traffic Assist tenta altrimenti di condurre verso la destinazione corrente.

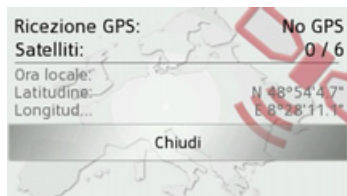
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.
→ Premere il tasto **Destinazione successiva**.

La funzione di pilota automatico viene avviata verso la destinazione successiva.

Visualizzazione della posizione attuale

È possibile visualizzare la propria posizione attuale e memorizzarla. Inoltre è possibile visualizzare le informazioni relative alla ricezione GPS e al Paese attuali.

→ Richiamare il menu delle opzioni di visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Info posizione**.

Viene visualizzata la posizione attuale. Se possibile, viene visualizzato un indirizzo. Se per la posizione attuale non è disponibile alcun indirizzo, vengono visualizzate le coordinate geografiche.
Premendo il tasto **Riprendi**, è possibile ritornare alla visualizzazione della cartina.
Dopo aver selezionato **Salva**, è possibile memorizzare la posizione attuale nella modalità di accesso rapido.

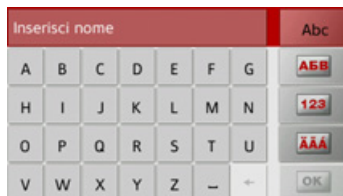
Premendo il tasto **Info Paese**, è possibile visualizzare informazioni specifiche del Paese, ad esempio la velocità massima consentita per il Paese impostato.

Premendo il tasto **Info GPS**, vengono visualizzate le informazioni relative alla ricezione GPS.

È possibile sapere quanti satelliti vengono ricevuti e se la ricezione satellitare sia sufficiente per la navigazione. Inoltre vengono visualizzate l'ora attuale e la posizione geografica.

Memorizzazione della posizione

È possibile memorizzare la posizione attuale.

→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Salva posizione**.

→ Inserire il nome desiderato per la posizione.

→ Per la conferma del nome premere il tasto OK.

Richiamare la modalità telefono*

È possibile richiamare la funzione telefono.

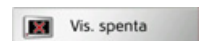
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Telefono**.

La funzione telefono viene richiamata.

Spegnimento del display

Per ridurre la distrazione causata dal display del Traffic Assist è possibile disattivare il display. Con il pilota automatico inserito si ricevono quindi solo i messaggi acustici. Tuttavia compaiono tutte le visualizzazione in dissolvenza.

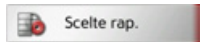
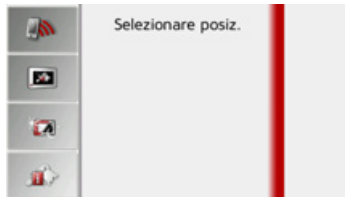
→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Vis. spenta**.

Per disattivare il display, è possibile sfiorare il display oppure premere il tasto .

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Definizione dei tasti di accesso rapido

Il Traffic Assist dispone nella parte sinistra del menu delle opzioni di quattro tasti liberamente impostabili a cui è possibile assegnare funzioni del menu delle opzioni. In questo modo è possibile accedere rapidamente alle funzioni ritenute particolarmente importanti. I tasti sono preimpostati in fabbrica.

→ Richiamare il menu delle opzioni per la visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Scelte rap.**.

→ Selezionare quindi il tasto di accesso rapido da modificare.

→ Selezionare la funzione desiderata nell'elenco visualizzato.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Viene visualizzata la cartina e, a partire dalla volta successiva in cui viene richiamato il menu delle opzioni, il tasto di accesso rapido avrà l'assegnazione selezionata.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

È possibile collegare Traffic Assist a un telefono cellulare dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*®.
Traffic Assist funge così da comodo dispositivo vivavoce.

Note:

- Su alcuni dei telefoni cellulari dotati di tecnologia wireless *Bluetooth*® è possibile che alcune delle funzioni descritte non siano disponibili.
- Le istruzioni riportate di seguito presuppongono che il Bluetooth del telefono cellulare sia attivato. Per l'attivazione del Bluetooth del telefono cellulare fare riferimento alle istruzioni del telefono.
- Per un collegamento automatico al telefono cellulare è necessario che questa funzione sia attivata anche nel telefono cellulare.

Richiamo della modalità telefono

La modalità telefono può essere richiamata dal menu principale ① o dalla maschera della cartina con il menu delle opzioni visualizzato ②.

→ Per richiamare la modalità telefono premere il tasto **Telefono** nel menu principale.

oppure

→ Premere il tasto **Telefono** nel menu delle opzioni della cartina.

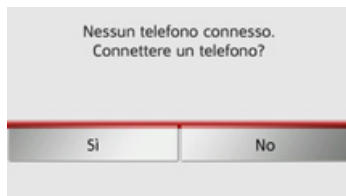
Se il Bluetooth è attivato e Traffic Assist è già collegato a un telefono cellulare, viene visualizzato il menu Telefono.

Nel caso in cui non sia ancora stato attivato il Bluetooth al richiamo della funzione Telefono, viene chiesto se si desidera procedere alla sua attivazione.

→ Per attivare il Bluetooth, premere il tasto **Sì**.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Traffic Assist tenta ora di collegare nuovamente l'ultimo telefono cellulare collegato. Se il collegamento è stato eseguito, dopo breve tempo viene visualizzato il menu Telefono.
Se non è ancora stato collegato alcun telefono cellulare o l'ultimo apparecchio collegato non è disponibile, viene visualizzato il seguente messaggio.

→ Premere il tasto **Sì** per cercare telefoni cellulari Bluetooth come riportato in "Ricerca cellulari" a pagina 93.

Menu Telefono

Dal menu Telefono si ha la possibilità di:

- Numeri da comporre e/o da selezionare dall'agenda telefonica.
- richiamare elenchi di numeri,
- cercare telefoni Bluetooth,
- interrompere il collegamento con un telefono cellulare.

Se il Bluetooth è attivato e Traffic Assist è già collegato a un telefono cellulare, dopo aver richiamato la funzione Telefono viene visualizzato il menu Telefono.

Nella parte superiore del menu Telefono vengono visualizzati, se disponibili, l'intensità di ricezione del telefono, lo stato di carica, il nome del telefono e quello del gestore di rete.

Selezione del numero

È possibile inserire un numero telefonico e avviare una chiamata per questo numero o selezionare un numero dall'agenda telefonica.

→ Nel menu Telefono premere il pulsante d'opzione **Componi**.

→ Inserire il numero di telefono desiderato utilizzando i tasti visualizzati.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Nota:

Premere il tasto [←] per cancellare i caratteri immessi.
Premere il tasto **Pausa** se è necessario inserire una pausa durante la composizione del numero.

→ Premere il tasto **Componi**.

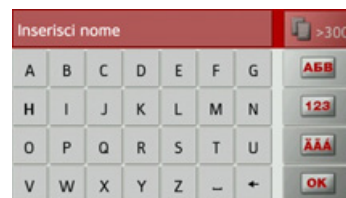
Traffic Assist tenta ora di stabilire un collegamento verso il numero di telefono inserito. Ulteriori istruzioni di utilizzo sono riportate in "Conversazioni telefoniche" a pagina 95.

Agenda telefonica

Nell'agenda telefonica vengono visualizzate le voci dell'agenda telefonica caricate dalla scheda SIM e dalla memoria del telefono cellulare. Dopo aver selezionato la voce desiderata, avviare la composizione del numero di telefono corrispondente.

Note:

- Tenere presente che il caricamento dell'agenda telefonica può durare diversi minuti.
- Se l'agenda telefonica è già stata caricata, quando viene effettuato un nuovo collegamento verso il telefono cellulare a cui essa appartiene, l'agenda telefonica non viene caricata una seconda volta. Se nel periodo di tempo in cui il telefono cellulare non era collegato sono state modificate delle voci o ne sono state inserite di nuove, l'agenda telefonica di Traffic Assist deve essere caricata manualmente per l'aggiornamento. Vedere "Aggiornamento dell'agenda telefonica" a pagina 99.

→ Nel menu Telefono premere il pulsante d'opzione **Rubrica**.

Nel caso in cui l'agenda telefonica contenga più di 10 voci, viene visualizzato un menu di inserimento. Nel caso in cui l'agenda contenga meno di 10 voci, viene visualizzato direttamente l'elenco delle voci.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ Selezionare le lettere iniziali della voce ricercata nel menu di inserimento.

Note:

- Se sono state inserite per esempio la lettera “M” e la lettera “I” vengono visualizzate le voci relative ai cognomi o ai nomi che iniziano con “MI”. Quindi per esempio “Milani Carlo” o “Rossi Michele”.
- È possibile immettere le lettere iniziali del cognome e quindi, separandole con uno spazio vuoto (tasto ␣), le lettere iniziali del nome.

→ Premere il tasto OK quando viene visualizzato il nome desiderato nella riga superiore.

Se nell’agenda telefonica sono disponibili 5 voci o meno con la combinazione di lettere inserita, viene automaticamente visualizzato un elenco con tali voci.

Nota:

È sempre possibile visualizzare un elenco che corrisponde alla combinazione di lettere inserita. Per fare ciò premere il tasto >300 nel menu di inserimento.

→ Selezionare la voce desiderata nell’elenco.

Se per la voce selezionata è presente più di un numero di telefono, è ora possibile selezionare il numero corrispondente.

I vari numeri sono contrassegnati da icone.

Icona	Significato
	Numero di telefono privato
	Numero di telefono dell’ufficio
	Numero di telefono cellulare

→ Selezionare il numero di telefono desiderato.

Traffic Assist tenta ora di stabilire un collegamento verso il numero di telefono selezionato. Ulteriori istruzioni di utilizzo sono riportate in “Conversazioni telefoniche” a pagina 95.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Elenchi di numeri

Negli elenchi di numeri vengono visualizzati gli ultimi numeri o nominativi selezionati relativi a chiamate risposte o non risposte, in ordine cronologico. Se esistenti, vengono visualizzati in vari elenchi anche i numeri e i nominativi appartenenti a un elenco memorizzato nel telefono cellulare.

→ Nel menu Telefono premere il pulsante d'opzione **Ultime chiamate**.

Tramite i tasti **Perse**, **Accettate** e **Effettuate** è possibile richiamare gli elenchi caricati dal telefono cellulare.
L'elenco dei numeri, contenente i numeri o i nominativi selezionati nel Traffic Assist relativi a chiamate risposte o non risposte, è visualizzato nelle righe sottostanti.

Ogni riga dell'elenco dei numeri di telefono è suddivisa in due campi, ognuno dei quali è a forma di tasto. Sulla parte destra viene visualizzato il numero e/o il nome, mentre l'icona sinistra indica le caratteristiche della voce inserita.

Note:
- Nell'elenco dei numeri vengono memorizzati automaticamente gli ultimi 100 numeri e/o nomi. Quando viene raggiunta la capacità di memoria di 100 numeri, per ogni nuovo numero viene automaticamente cancellato il numero meno recente. Tuttavia è possibile proteggere i numeri importanti.
- Le voci negli elenchi di numeri sono riferite unicamente ai periodi di tempo in cui il cellulare dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*® è stato collegato a Traffic Assist.
  Tramite i tasti **Perse**, **Accettate** e **Effettuate** è possibile richiamare gli elenchi caricati dal telefono cellulare, se disponibili.

Icone utilizzate

Nell'elenco dei numeri vengono utilizzate le icone seguenti.

Icona	Significato
	Questa voce è di tipo standard, senza particolarità.
	Questa voce è protetta. Qualora l'elenco dei numeri fosse pieno, questa voce non verrà cancellata automaticamente. Qualora lo si desideri, la cancellazione può avvenire manualmente. Per una voce protetta è anche possibile definire la posizione mediante l'accesso rapido.

Scorrimento dell'elenco dei numeri

Con i tasti ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco dei numeri nella direzione della freccia.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Selezione dei numeri disponibili

I numeri e/o i nomi presenti nell'elenco dei numeri possono essere selezionati direttamente.

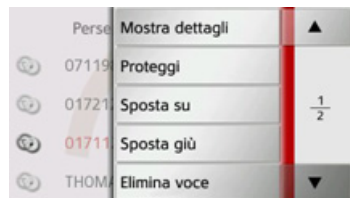
→ Premere il tasto con la voce desiderata per inoltrare la chiamata.

La chiamata viene inoltrata.

Visualizzazione o modifica delle voci

Ogni voce contenuta nell'elenco dei numeri può essere visualizzata o modificata.

→ Premere sulla tastiera che si trova a sinistra, accanto alla voce desiderata.

Appare un menu di selezione.

Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati relativi alla voce (numero e nome, se esistenti, ora e data della chiamata).
Proteggi	La voce viene protetta dalla cancellazione automatica (disponibile solo per le voci non protette).
Rimuovi protezione	La protezione della voce viene annullata (disponibile solo per le voci protette).
Sposta su / Sposta giù	La voce viene spostata avanti/indietro di una posizione.
Elimina voce	La voce viene cancellata dall'elenco dei numeri.
Elimina tutte voci	Tutte le voci (ivi incluse quelle protette) vengono cancellate dall'elenco dei numeri.

Elenchi caricati dal telefono cellulare

→ Tramite i tasti **Perse**, **Accettate** e **Effettuate** è possibile richiamare l'elenco corrispondente negli elenchi dei numeri.

Con i tasti ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco nella direzione della freccia.

→ Premere il tasto con la voce desiderata per inoltrare la chiamata.

> **Nota:**
>
> Premendo il tasto (i) posizionato davanti a una voce vengono visualizzati i dati relativi alla voce stessa (numero e nominativo, se presenti, ora e data della chiamata).

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Collegamento dei telefoni Bluetooth

Per poter effettuare chiamate tramite Traffic Assist deve essere collegato a Traffic Assist un telefono cellulare dotato di tecnologia wireless Bluetooth®. Le diverse possibilità di collegamento sono riportate nel paragrafo che segue.

Richiamo dell'elenco degli apparecchi

→ Nel menu Telefono premere il pulsante d'opzione **Telefoni**.

Viene visualizzato l'elenco degli apparecchi.
Da questo elenco è possibile cercare o collegare telefoni cellulari.

Nota:
Se non è stato ancora creato un collegamento verso un telefono cellulare, l'elenco è vuoto.

L'elenco degli apparecchi indica riga per riga tutti i telefoni cellulari che sono già stati collegati a Traffic Assist.
Ogni riga dell'elenco degli apparecchi è suddivisa in due campi, ognuno dei quali è a forma di tasto. Sul tasto destro viene indicato il nome dell'apparecchio, mentre l'icona sinistra ne mostra le caratteristiche.

Icona	Significato
	Questo apparecchio è di tipo standard, senza particolarità.
	Questo apparecchio è protetto. Qualora l'elenco degli apparecchi fosse pieno, questo apparecchio non verrà cancellato automaticamente. Qualora lo si desideri, la cancellazione può avvenire manualmente. Per una voce protetta è anche possibile definire la posizione nell'elenco degli apparecchi.
	Questo apparecchio è il telefono cellulare collegato al momento.

Premendo sull'icona è possibile richiamare un menu che consente per esempio di proteggere l'apparecchio.

Selezione	Significato
Proteggi	L'apparecchio viene protetto dalla cancellazione automatica (disponibile solo per gli apparecchi non protetti).
Rimuovi protezione	La protezione dell'apparecchio viene annullata (disponibile solo per gli apparecchi protetti).
Sposta su / Sposta giù	L'apparecchio viene spostato di una posizione in avanti/indietro.
Elimina	L'apparecchio viene cancellato dall'elenco degli apparecchi.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Selezione	Significato
Elimina tutti	Tutti gli apparecchi (ivi inclusi quelli protetti) vengono cancellati dall'elenco.

Collegamento automatico

Traffic Assist cerca di stabilire, dopo l'attivazione, una connessione con il telefono cellulare collegato per ultimo.

Nota:

L'ultimo telefono cellulare collegato viene collegato solo se nell'elenco degli apparecchi esso non è riportato fra gli apparecchi protetti.

È possibile attivare o disattivare questa funzione così come descritto in "Collegamento automatico" a pagina 98.

Condizioni preliminari per la connessione sono:

- In Traffic Assist è attivato il Bluetooth®. (Vedere "Attivazione/ disattivazione del Bluetooth" a pagina 98.)
- Il telefono cellulare è attivato, si trova entro il raggio di azione e il Bluetooth® è attivato.

Ricerca cellulari

Nota:

Prima di effettuare la ricerca, attivare la funzione Bluetooth® sul telefono cellulare da cercare.

→ Richiamare l'elenco degli apparecchi.

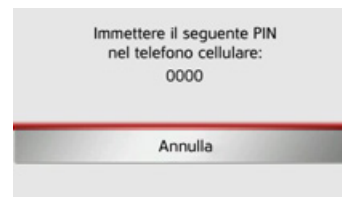
→ Premere il tasto **Cerca telefoni Bluetooth**.

Inizia la ricerca.

Durante la ricerca vengono visualizzati gli apparecchi trovati; premendo il tasto **Interrompi ricerca** è possibile interrompere la ricerca.

Al termine della ricerca, oppure dopo aver premuto il tasto **Interrompi ricerca**, viene visualizzato un elenco con gli apparecchi trovati.

→ Premere ora sul nome del telefono cellulare da collegare.

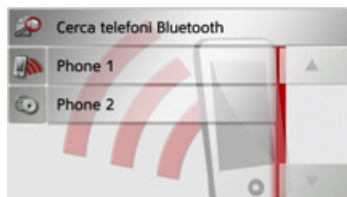
Traffic Assist cerca di stabilire il collegamento. Sul telefono cellulare dovrebbe visualizzarsi la richiesta di inserimento di una password. La password viene indicata da Traffic Assist.

→ Inserire nel telefono cellulare la password indicata.

Viene stabilito il collegamento. Se il collegamento avviene correttamente, viene visualizzato il menu Telefono.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Collegamento dall'elenco degli apparecchi

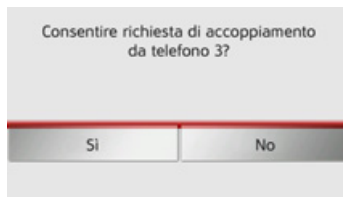
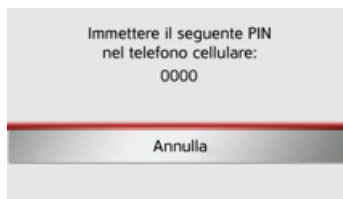
È possibile stabilire un collegamento a un telefono cellulare dall'elenco degli apparecchi. Se è già collegato un telefono cellulare, il collegamento viene interrotto automaticamente e viene collegato il nuovo apparecchio.

→ Richiamare l'elenco degli apparecchi.

→ Premere nell'elenco in corrispondenza del telefono cellulare desiderato.

Viene stabilito il collegamento al telefono cellulare desiderato. Se il collegamento avviene correttamente, viene visualizzato il menu Telefono.

Collegamento del telefono cellulare

È anche possibile tentare di creare il collegamento a Traffic Assist dal telefono cellulare.

In caso di richiesta di un telefono cellulare non ancora collegato, viene chiesto all'utente se intende terminare il collegamento.

→ Premere il tasto **Sì** per accettare il collegamento.

→ Inserire nel telefono cellulare la password indicata (quattro zeri).

Il collegamento viene creato. Se il collegamento va a buon fine, viene visualizzato il menu Telefono.

Interruzione del collegamento di un telefono

È possibile interrompere la connessione con il telefono cellulare attualmente collegato tramite Bluetooth.

→ Premere il tasto **Disconnetti**.

La connessione al telefono cellulare collegato attualmente viene interrotta.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Conversazioni telefoniche

Alla voce Conversazioni telefoniche sono riportate le possibilità di utilizzo disponibili per effettuare, accettare e terminare una chiamata.

Come effettuare una chiamata

→ Inserire un numero di telefono oppure selezionare una voce dall'elenco dei numeri o dall'agenda telefonica.

Il numero viene composto.

Se dall'altra parte la chiamata viene accettata, il display cambia e indica che si è collegati con l'interlocutore.

Accettazione di una chiamata

In caso di una chiamata entrante viene emesso un tono di chiamata. Inoltre viene visualizzato il seguente display.

Se disponibili, vengono visualizzati il numero telefonico e il nome del chiamante.

In caso di una chiamata entrante sono disponibili le seguenti modalità di utilizzo:

Selezione	Significato
Accetta	La chiamata viene accettata. Viene visualizzato il display della telefonata.
Rifiuta	La chiamata viene rifiutata. La persona che chiama sente il segnale di occupato. Viene visualizzata l'ultima maschera attiva.
Ignora	Il tono di chiamata viene disattivato. Viene visualizzata l'ultima maschera attiva. La chiamata viene terminata, quando la persona che chiama interrompe la comunicazione.

Se, come descritto in "Accettazione automatica delle chiamate" a pagina 98, è stata attivata l'accettazione automatica delle chiamate, premendo il tasto **Accetta** viene visualizzato anche il tempo rimanente fino all'accettazione della chiamata.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

Fine di una chiamata

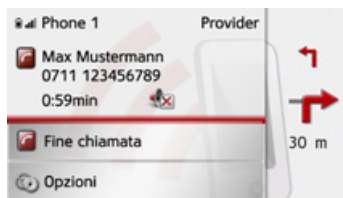
È possibile concludere una telefonata in corso.

→ Nel display della telefonata premere il tasto **Fine chiamata**.

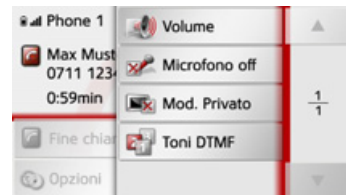
La telefonata viene terminata. Viene visualizzata l'ultima maschera attiva.

Nota:
La chiamata viene terminata anche quando l'interlocutore interrompe la comunicazione. Anche in questo caso viene visualizzata l'ultima maschera attiva.

Durante una conversazione

Durante una conversazione si presentano diverse possibilità di utilizzo.

Nel display della telefonata, nella parte superiore, vengono visualizzati, se disponibili, l'intensità di ricezione del telefono, lo stato di carica, il nome del telefono e quello del gestore di rete.
In basso viene visualizzata l'ora della chiamata e, se disponibile, il numero di telefono e/o il nome dell'interlocutore.
Se il pilota automatico è attivo, è possibile ottenere le indicazioni di navigazione sul display della telefonata tramite le frecce.

Nota:
Se durante una conversazione si riceve un'altra chiamata, quest'ultima non viene segnalata. Tuttavia il numero della persona che ha chiamato viene registrato nell'elenco dei numeri.

→ Premere il tasto **Opzioni** per richiamare il menu delle opzioni del display della telefonata.

- **Volume**
  Premendo il tasto **Volume** è possibile richiamare l'impostazione del volume. Vedere "Volume del telefono" a pagina 99.
- **Microfono off/Microfono on**
  Per effettuare una conversazione privata all'interno della vettura è possibile disattivare il microfono di Traffic Assist. L'interlocutore al telefono non sente.
  Premere il tasto **Microfono off** per spegnere il microfono. Per riaccendere il microfono, premere il tasto **Microfono on**.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

- **Mod. Privato/Vivavoce**
  È possibile ritrasferire la chiamata sul cellulare. In questo modo viene terminata la funzione vivavoce.
  Al termine della chiamata viene ristabilito automaticamente il collegamento al telefono cellulare.
  Premere il tasto **Mod. Privato**. La funzione vivavoce viene terminata.
  Premere il tasto **Vivavoce**, prima di aver terminato la conversazione per continuare la telefonata tramite Traffic Assist.
- **Toni DTMF**
  Durante una telefonata è possibile inviare toni DTMF (per esempio ascolto a distanza di una segreteria telefonica).
  Premere il tasto **Toni DTMF**.
  Inserire nel menu visualizzato il tono desiderato con il tasto corrispondente.

Impostazioni telefono

Nelle impostazioni telefono si trovano tutte le impostazioni pertinenti per la modalità telefono.

Nota:
Tutte le impostazioni devono essere confermate premendo il tasto **OK**. Con il tasto è sempre possibile uscire dal menu corrente senza apportare alcuna modifica.

→ Nel menu principale premere il tasto **Impostaz.**.

→ Premere il tasto **Impostazioni telefono**.

Viene visualizzato il menu per le impostazioni telefono.

Struttura

Nel menu sono disponibili varie pagine con le funzioni:

Per passare alla pagina successiva o precedente delle impostazioni, premere i tasti ▲ e ▼.

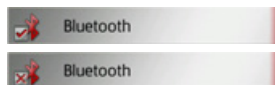
*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Attivazione/disattivazione del Bluetooth

Premendo il tasto **Bluetooth**, è possibile attivare o disattivare il Bluetooth.

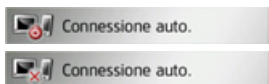
→ Premere il tasto **Bluetooth** nel menu delle impostazioni.

A seconda dell'impostazione precedente, attivare o disattivare il Bluetooth.

- Icona in alto: funzione attivata
- Icona in basso: funzione disattivata

Collegamento automatico

Premendo il tasto **Connessione auto.** è possibile attivare o disattivare la funzione tramite la quale dopo l'attivazione di Traffic Assist viene effettuato un tentativo automatico di collegare un telefono cellulare.

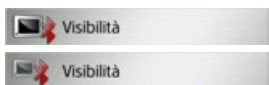
→ Premere il tasto **Connessione auto.** nel menu delle impostazioni.

A seconda dell'impostazione precedente, viene attivata o disattivata la funzione.

- Icona in alto: funzione attivata
- Icona in basso: funzione disattivata

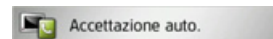
Visibilità

Premendo il tasto **Visibilità** è possibile attivare o disattivare la funzione tramite la quale, durante la ricerca, altri apparecchi Bluetooth possono riconoscere o meno Traffic Assist.

→ Premere il tasto **Visibilità** nel menu delle impostazioni.

A seconda dell'impostazione precedente, viene attivata o disattivata la funzione.

- Icona in alto: funzione attivata
- Icona in basso: funzione disattivata

Accettazione automatica delle chiamate

Questa funzione consente di stabilire se e dopo quanto tempo le chiamate in arrivo debbano essere accettate automaticamente.

→ Premere il tasto **Accettazione auto.** nel menu delle impostazioni.

→ Scegliere se le chiamate in arrivo debbano essere accettate automaticamente dopo 3, 5 o 10 secondi.

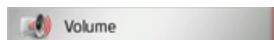
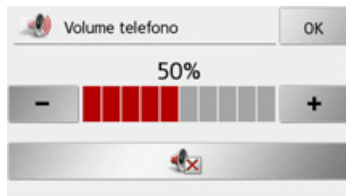
Selezionando **Disattiva** la funzione viene disattivata.

L'impostazione momentaneamente selezionata è contrassegnata da un segno di spunta (☑).

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

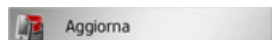
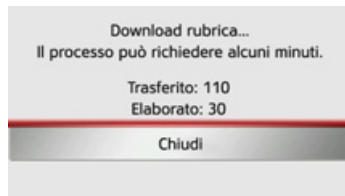
Volume del telefono

Con questa funzione si può regolare il volume della suoneria e della chiamata.

→ Premere il tasto **Volume** nel menu delle impostazioni.

→ Con i tasti - e + impostare il volume desiderato.

→ Per attivare la funzione di silenziamento del volume, premere il tasto .

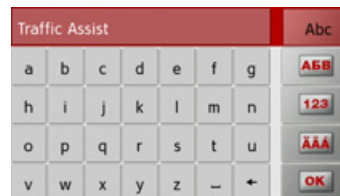
→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Aggiornamento dell'agenda telefonica

Questa funzione consente di aggiornare oppure di inserire nuovamente le voci dell'agenda telefonica memorizzate in Traffic Assist.

→ Premere il tasto **Aggiorna** nel menu delle impostazioni.

Tenere presente che il caricamento dell'agenda telefonica può durare diversi minuti.

Nome del Bluetooth

Con questa funzione è possibile assegnare un nome a Traffic Assist. Il nome assegnato viene visualizzato da altri apparecchi Bluetooth.

→ Premere il tasto **Nome Bluetooth** nel menu delle impostazioni.

→ Inserire il nome desiderato.

→ Confermare il nome inserito premendo il tasto **OK**.

*Si riferisce esclusivamente al sistema di navigazione Traffic Assist Z 116

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

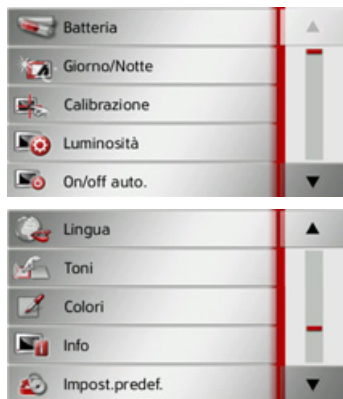
Selezione delle impostazioni di sistema

È possibile attribuire diverse impostazioni di base a tutte le applicazioni del Traffic Assist.

→ Nel menu principale premere il tasto **Impostaz.**.

→ Premere il tasto **Impost. sistema**.
Viene richiamato il menu delle impostazioni di sistema.

Menu delle impostazioni di sistema

Dal menu delle impostazioni di sistema è possibile selezionare diverse opzioni di impostazione.

Utilizzo

Opzioni di selezione

La selezione desiderata viene effettuata premendo il tasto desiderato. La funzionalità dei tasti varia a seconda della selezione ed è descritta in "Voci di menu singole" a pagina 101.
Per passare alla pagina successiva o precedente delle impostazioni, premere i tasti ▲ e ▼.

Chiusura del menu delle impostazioni

Premere il tasto per chiudere il menu delle impostazioni.

Voci di menu singole

Batteria

Il Traffic Assist può essere azionato attraverso un'alimentazione elettrica esterna oppure attraverso la batteria integrata.

Nota:
In particolare nella modalità di funzionamento a batterie è importante lo stato di ricarica attuale. Qualora sia disponibile una quantità insufficiente di energia, non è più possibile mantenere per esempio la navigazione sino alla destinazione.

L'alimentazione energetica e lo stato corrispondente sono visualizzati attraverso un apposito indicatore di stato.

Visualizzazione dell'alimentazione energetica

Con il tasto seguente è possibile richiamare il display di stato.

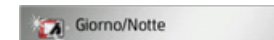
→ Premere il tasto **Batteria**.
Il display di stato viene richiamato e l'alimentazione energetica visualizzata.

L'indicazione dello stato di carica viene visualizzata insieme alla relativa rappresentazione grafica. Nell'esempio la batteria è ancora carica per circa due terzi.
La procedura di ricarica è segnalata da una presa nel display di stato.

Chiusura del display di stato

Premendo il tasto **OK**, il display di stato viene chiuso e viene visualizzato il menu delle impostazioni.

Visualizzazione diurna/notturna

È possibile impostare la visualizzazione diurna, notturna o automatica per il Traffic Assist.
Con l'impostazione automatica, a seconda dell'ora, della posizione attuale e della stagione, il display passa automaticamente dalla visualizzazione diurna a quella notturna.
Con il tasto seguente è possibile richiamare le impostazioni:

→ Premere il tasto **Giorno/Notte**.

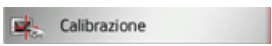
→ Scegliere tra **Automatico**, **Giorno** e **Notte**.
La funzione desiderata viene attivata e le impostazioni di sistema vengono visualizzate.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Calibrazione

Se il touchscreen non dovesse rispondere correttamente al tocco dei pulsanti d'opzione, sarà necessario eseguire una calibrazione.

Avvio della calibrazione

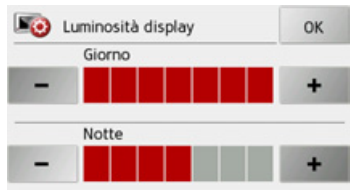
Con il tasto seguente è possibile avviare la calibrazione:

→ Premere il tasto **Calibrazione**.

La procedura di calibrazione ha così inizio. Un testo di istruzioni guiderà attraverso la procedura.

Luminosità

È possibile impostare la luminosità del display separatamente a seconda che la visualizzazione sia in modalità diurna o notturna.

Con il tasto seguente è possibile richiamare le impostazioni:

→ Premere il tasto **Luminosità**.

→ Tramite i tasti – e + è possibile impostare la luminosità del display desiderata per una visualizzazione in modalità diurna o notturna.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Lingua

È possibile visualizzare i testi delle rappresentazioni sul touchscreen in diverse lingue.

Richiamo della selezione della lingua

Con il tasto seguente è possibile scegliere tra diverse lingue:

→ Premere il tasto **Lingua**.

Viene visualizzata la selezione della lingua.

La selezione della lingua mostra le lingue disponibili in un elenco a più pagine. Ogni campo dell'elenco è rappresentato da un pulsante d'opzione, ciascuno dei quali è contrassegnato dalla denominazione della lingua e dalla relativa bandiera.

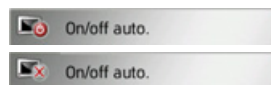
Scorrimento
Con i tasti ▲ ▼ è possibile scorrere l'elenco nella direzione della freccia.

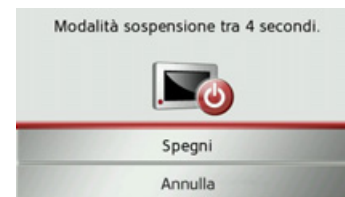
Selezione della lingua
→ Premere il pulsante d'opzione corrispondente alla lingua desiderata.
→ La selezione viene confermata premendo il tasto **OK**.
Al riavvio del software vengono visualizzati un avviso e una richiesta di conferma di modifica della lingua.
→ Confermare la richiesta con **Sì**.

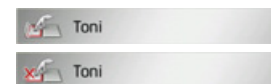
Annullamento della selezione della lingua
Premendo il tasto la selezione della lingua viene annullata e viene visualizzato il menu delle impostazioni.

Automatico on/off
Il Traffic Assist può essere passare automaticamente alla modalità di standby se viene disattivata l'accensione della vettura. Le condizioni preliminari sono le seguenti:

- Il Traffic Assist è collegato all'accendisigari della vettura (vedere anche a pagina 17).
- L'accendisigari è privo di corrente dopo la disattivazione dell'accensione.
- La relativa funzione è ora attivata sul Traffic Assist.

Attivazione e disattivazione delle funzioni
→ Premere il tasto **On/off auto.**.
A seconda dell'impostazione precedente, viene attivata o disattivata la funzione. L'impostazione attuale è indicata da un'icona rossa.

- Icona in alto: la funzione è attivata, il Traffic Assist si disattiva automaticamente.
- Icona in basso: la funzione è disattivata, il Traffic Assist non si disattiva automaticamente.

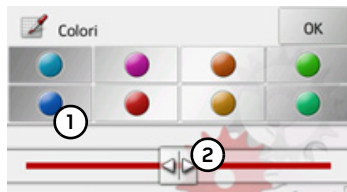
Durante la disattivazione automatica viene visualizzato il seguente display.

Premendo il tasto **Abbrechen** è possibile interrompere il processo di disattivazione automatico.

Audio
È possibile attivare e disattivare i segnali acustici del Traffic Assist. Tra questi figura anche il clic dei pulsanti su schermo.
→ Premere il tasto **Toni**.
A seconda dell'impostazione precedente, attivare o disattivare i segnali acustici.

- Icona in alto: audio attivato
- Icona in basso: audio disattivato

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Impostazione colore

È possibile modificare il colore delle icone e di altri elementi grafici.

→ Premere il tasto **Colori**.

→ Selezionare uno degli 8 colori predefiniti.

oppure

→ Selezionare con il cursore 2 il colore desiderato nella parte inferiore del display.

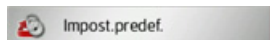
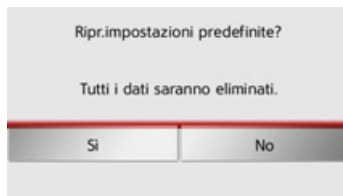
Nota:

Il colore del tasto 1 è impostato di fabbrica sul rosso.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del proprio Traffic Assist.

In questo modo vengono cancellati tutti i dati modificati riportati di seguito: le destinazioni e i percorsi memorizzati, l'indirizzo di casa, i dati del telefono, le immagini e i video memorizzati nella memoria interna e così via.

→ Premere il tasto **Impost.predef.**.

→ Premere il tasto **Sì**.

Il Traffic Assist viene riportato alle impostazioni di fabbrica.

Informazioni

Premendo il seguente tasto, vengono visualizzate le informazioni relative al Traffic Assist.

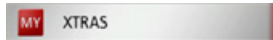
→ Premere il tasto **Info**.

Appare il display delle informazioni.

Prestare particolare attenzione alla denominazione del prodotto e ai dati relativi alla versione del SW. In caso di richieste all'assistenza di Harman/Becker, fornire sempre tali dati.

Mediante il tasto **Informazioni versione mappa** è possibile visualizzare informazioni sui dati cartografici installati.

My XTRAS

È possibile visualizzare quali contenuti sono installati sul Traffic Assist, quali contenuti sono già stati aggiornati, quali contenuti sono stati acquistati e inoltre è anche possibile visualizzare quali contenuti possono essere acquistati tramite il Content Manager.

→ Premere il tasto **XTRAS**.

→ Premere il tasto con le informazioni riguardanti il contenuto desiderato.

I contenuti vengono visualizzati.

Premendo il tasto sui diversi contenuti, è possibile visualizzare ulteriori informazioni.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

GMT
(**G**reenwich **M**ean **T**ime)
Ora media di Greenwich
Ora normale al meridiano 0 (il meridiano di Greenwich, che attraversa la Gran Bretagna). Quest'ora viene assunta su scala mondiale come ora standard per la sincronizzazione di raccolta dati.

Bluetooth
Tecnica per la trasmissione dei dati senza fili nell'ambito di brevi distanze fino a 10 metri circa.

GPS
(**G**lobal **P**ositioning **S**ystem)
GPS determina la rispettiva posizione geografica attuale con il supporto di satelliti. Si basa su un totale di 24 satelliti che girano intorno alla terra ed emettono segnali. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e calcola, in base alle differenze nel tempo di tragitto dei segnali, la distanza rispetto ai singoli satelliti e quindi la longitudine e latitudine della posizione. Per la determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti, a partire dal quarto si può anche determinare l'altitudine.

Scheda SD
(**S**ecure **D**igital)
La scheda SecureDigital è stata sviluppata nell'anno 2001 da SanDisk sulla base del precedente standard MMC. Una scheda SD è una scheda di memoria sostituibile riscrivibile.

Stilo
Uno stilo è un'astina di inserimento, che viene utilizzata per schermi a contatto, telefonini o PDA.
Lo stilo è costituito essenzialmente da un'astina di plastica con un nucleo di plastica più morbida. L'involucro è duro e resistente, il nucleo morbido termina in punta ed è conformato in modo da toccare lo schermo nel modo più innocuo possibile (quindi senza pericolo di causare graffi). Lo stilo è più preciso rispetto alle dita, poiché solo la punta sottile tocca lo schermo. Inoltre si evita di lasciare impronte sullo schermo.

TMC
(**T**raffic **M**essage **C**hannel)
Comunicazioni sul traffico che vengono inviate da alcune emittenti OUC via RDS. Fondamento della navigazione dinamica.

USB
(**U**niversal **S**erial **B**us)
L'Universal Serial Bus (USB) è un sistema di bus per il collegamento di un computer a una periferica USB esterna per lo scambio di dati.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

DATI TECNICI

- **Dimensioni:**
  (B x H x T) in mm 126,4 x 81,4 x 19,7
- **Peso:**
  214 g
- **Processore:**
  Processore 400 MHz
- **Schermo:**
  4,3 pollici
  Schermo a contatto
  64000 colori
  Braccio di riflesso
  Risoluzione del display: 480 in orizzontale e 272 in verticale
- **Memorie:**
  Memoria flash 2 GB
  128 MB SD-RAM (Z116)
  64 MB SD-RAM (Z112, Z113)
- **Lettore di schede Micro SD:**
  Supporto fino a 8 GB classe 6 SDHC
  Formattata con FAT 32
- **Interfaccia USB:**
  USB Client 2.0
  MINI USB
- **1 altoparlanti interni:**
  2 Watt max.
- **Tensione di alimentazione:**
  LPS (Limited Power Source)
  5 V/1 A tramite porta USB
- **Adattatore CA (non incluso nella fornitura)::**
  110 - 240 Volt
  0,2 Ampere
  50 - 60 Hz
  Tensione di uscita 5 Volt

Gentile Cliente!
Conformemente a quanto previsto dalle direttive CE vigenti, questo apparecchio può essere utilizzato da chiunque. Il presente apparecchio è conforme alle norme europee o alle norme nazionali armonizzate attualmente in vigore. Il marchio garantisce l'osservanza delle specifiche relative alla compatibilità elettromagnetica valide per l'apparecchio. Ciò significa che vengono evitati in larga misura sia i disturbi che il Suo apparecchio potrebbe provocare ad altri apparecchi elettrici/elettronici, sia i disturbi che altri apparecchi elettrici/elettronici potrebbero causare al Suo.

Il marchio CE di autorizzazione del modello (E13), conferito dalle autorità di omologazione veicoli lussemburghesi in conformità alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) in autoveicoli ECE-R10, nella versione attuale, ne autorizza il montaggio e l'utilizzo in autoveicoli (classi L, M, N e O).

Dichiarazione di conformità CE

Harman/Becker Automotive Systems GmbH dichiara che l'apparecchio Traffic Assist è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive EC in materia, con particolare riferimento ai requisiti fondamentali e a altre disposizioni in materia previste dalla direttiva R&TTE, 1999/5/CE.

Una versione completa della dichiarazione di conformità CE è disponibile per essere scaricata nel nostro sito Internet sotto
http://www.mybecker.com in corrispondenza dei singoli prodotti.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

Smaltimento dell'apparecchio

Informazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (abitazioni private)

Secondo i principi societari applicati dalla Harman/Becker Automotive Systems GmbH questo prodotto è stato sviluppato e costruito con materiali e componenti altamente pregiati e riciclabili.

Questo simbolo sul prodotto e/o sulla documentazione allegata indica che i prodotti elettrici e elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro durata di vita. Vogliate consegnare questi prodotti ai centri di raccolta rifiuti comunali o a centri di raccolta materiali per consentirne il trattamento e il riciclaggio delle materie prime. Gli apparecchi vengono ritirati gratuitamente da questi centri.

Uno smaltimento appropriato di questo prodotto aiuta a conservare l'ambiente ed evita effetti dannosi su persone ed ambiente che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato dell'apparecchio.

Per informazioni precise sul centro di smaltimento o di riciclaggio più vicino si prega di rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza.

Per clienti commerciali dell'Unione Europea

Si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per lo smaltimento di questo apparecchio elettrico/elettronico.

Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea.

Smaltimento delle batterie

Obbligo d'informazione in conformità con l'ordinamento sulle batterie (Batt V)

Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati nei rifiuti domestici. L'utente ha l'obbligo di restituire batterie ed accumulatori usati. Consegnarli al proprio rivenditore o a un centro di raccolta batterie per lo smaltimento. Si contribuirà così alla protezione dell'ambiente.
Dal 1998 la normativa tedesca sulle batterie obbliga tutti i cittadini a smaltire batterie ed accumulatori usati esclusivamente mediante il proprio rivenditore o centri di raccolta creati appositamente per tale scopo (obbligo di riconsegna). Il rivenditore ed il produttore hanno l'obbligo di ritirare gratutitamente batterie ed accumulatori e di riciclarli secondo la normativa oppure di smaltirli come rifiuti speciali (obbligo di ritiro). Per riconsegnare le proprie batterie e accumulatori alla nostra azienda,si prega di rispedirli con affrancatura adeguata al seguente indirizzo:

Soc.
Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- Batterieverwertung -
Becker-Göring-Str. 16
D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

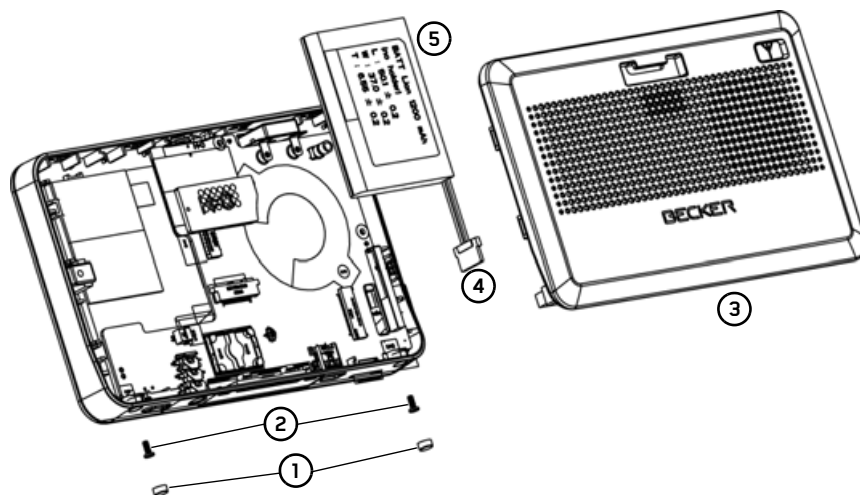
La batteria agli ioni di litio montata nel Traffic Assist è contraddistinta dal simbolo qui accanto, che riproduce un contenitore per rifiuti sbarrato, e dalla scritta del tipo di batteria utilizata.

Estrazione della batteria

Prima di consegnare al centro di smaltimento il proprio apparecchio usato bisogna estrarre la batteria dall'apparecchio.

Nota:

Tenere presente che attraverso la procedura di estrazione della batteria descritta qui di seguito l'apparecchio potrebbe venir **danneggiato** irreparabilmente.
Si dovrebbe estrarre la batteria solo quando l'apparecchio non funziona più ed è destinato allo smaltimento.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ SK

→ Scaricare completamente la batteria (lasciare acceso l'apparecchio senza alimentazione di tensione fino a quando si spegne autonomamente).
→ Rimuovere i 2 cappucci in gomma ① posti sui fori delle viti.
→ Svitare le 2 viti della scatola ② con un cacciavite per viti con intaglio a croce.
→ Sollevare con un cacciavite (inserito negli intagli sui lati della scatola) la parte posteriore della scatola ③.
→ Estrarre il connettore del cavo di collegamento della batteria ④.
→ Estrarre la batteria ⑤.

Nota:

Non collegare nuovamente l'apparecchio all’alimentazione di tensione dopo l'apertura.